



Organ al Comitetului Central al P.M.R.

ANUL XXIV Nr. 3113

Marti 26 octombrie 1954

4 PAGINI — 20 BANI

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

Biblioteca Centrală Regională Honeckovskii



Pentru pace și securitate colectivă în Europa

Nota guvernului sovietic adresată guvernului Franței, Marii Britanii și S.U.A., publicată în numărul de față al ziarului, reprezintă un nou și constructiv demers al statului sovietic în construirea și consolidarea unității internaționale. Bazată pe o analiză profundă a actualei situații din Europa, Nota guvernului sovietic luminează încă o dată calea spre asigurarea unei păci trainice și a unei reale securități pe continentul nostru; cu reflectații pe deplin interesante și voința popoarelor europene.

Insemnătatea noii inițiative de pace a U.R.S.S. este cu atât mai mare, cu cât ea are loc într-un moment când cercurile ostile păcii se străduiesc cu înverșunare să aducă asupra Europei norul războiului. Opinia publică democratică de pretutindeni a întâmpinat cu indignare vestea încheierii la Paris, sub patronajul S.U.A., a unor acorduri prevăzând reînarmarea Germaniei occidentale și includerea ei într-o nouă grupă militară închisă — „Unitatea vest-europeană” — precum și în blocul agresiv nord-atlantic. Popoarele, care au cunoscut experiența amară a celor două războaie mondiale, își dau seama de periculozitatea ce o creează asemenea planuri. Ele au văzut nu odată că politica scindării Europei, crearea unor coaliții militare — și cu atât mai mult, participarea la asemenea coaliții a militarismului german, a fost în fapt o politică de pregătire și declanșare a unor războaie pustioare. Popoarele europene nu vor ca acest trecut întunecat să se repete. Ele cer asigurarea unei reale securități în Europa. Tocmai aceste cerințe li corespunde proiectul prezentat mai de mult de U.R.S.S. privitor la încheierea unui Tratat general pentru securitatea colectivă în Europa.

Prezentând proiectul său, guvernul sovietic a arătat că este în același timp gata să examineze și alte propuneri în această problemă. Dacă cele trei puteri occidentale sînt într-adevăr preocupate de chestiunea securității în Europa — așa cum obișnuiesc să afirme reprezentanții lor — de ce n-au prezentat nici până astăzi propuneri proprii în chestiunea arătată? Și de ce au continuat dimpotrivă să acționeze pe calea creării de coaliții militare separate — lucru ce contrazice flagrant interesele păcii și securității? În ceea ce privește guvernul sovietic reafirmă în nota din 23 octombrie poziția sa, care poartă de la faptul că numai eforturile comune ale statelor europene pot asigura securitatea în Europa.

Născându-se asigurarea unei depline securități în Europa, popoarele cer ca o condiție hotărâtoare a reglementării pacifice a problemei germane, restabilirea și menținerea unității Germaniei, care să acționeze ca factor de pace în Europa și în lume. Deosebit de puternic a devenit în ultima vreme curentul în favoarea unificării în însăși Germania occidentală. „Cerearea stăruitoare de a se duce tratative cu Uniunea Sovietică în problema restabilirii unității Germaniei este în condițiile actuale singura speranță” — scrie ziarul vestberlinic „Berliner Wirtschaftsblatt”.

Nevoia să tină seama de starea de spirit a poporului german și a celorlalte popoare europene, reprezentanții țărilor occidentale declară adesea că și ei ar fi, chipurile, adepți ai unificării Germaniei. Se îndepărtează o asemenea afirmație cu recentele acorduri de la Londra și Paris privitoare la înarmarea Germaniei occidentale și includerea ei în grupările militare ale puterilor occidentale? Evident că nu. Toată lumea își dă seama că aplicarea acestor acorduri în baza cărora urmează a se pune pe picioare o armată vest-germană condusă de foști generali hitleristi nu ar face decât să readucă în Europa spectrul vechiului Wehrmacht, să revină vechile întinse ale stăpînirii lui Hitler, să ridice o nouă și cumplită amenințare împotriva vieții și libertății popoarelor europene. O astfel de „comunitate” în fața înfruptării planului „comunității” defensive europene” care a eşuat, același pericol îl dă naștere actualului plan de creare a „uniunii vest-europene”. A spune că o astfel de acțiune este compatibilă cu interesele creării unei stat german unit, democrat și iubitor de pace este tot una cu a afirma, de pildă, că între zi și noapte nu-i nici o deosebire. De altfel, chiar ziarul englez „Daily Telegraph and Morning Post” — ca și alte ziare occidentale — a recunoscut că acordurile amintite „exclud orice perspectivă a unificării celor două zone ale Germaniei în într-un viitor apropiat”.

Răspunzînd năzuințelor poporului german spre unitate națională, exprimînd interesele tuturor popoarelor europene, Uniunea Sovietică face un nou efort pe linia restabilirii unității Germaniei. Așa cum se arată în actuala Notă adresată celor trei puteri occidentale, guvernul sovietic declară că este gata să examineze din nou propunerile privitoare la organizarea unor alegeri pe întreaga Germanie, prezentate la conferința de la Berlin de către Anglia și sprijinite de către Franța și S.U.A. Făcînd această declarație, guvernul sovietic pornește de la faptul că vor fi examinate și propunerile corespunzătoare ale U.R.S.S. Este cu totul evident că, în măsura în care se va porni de la recunoașterea ca principala sarcină este unificarea pasnică a Germaniei, un acord în această privință este într-un totuș posibil.

O cit de sumară analiză a acordurilor recente de la Londra și Paris arată că ele contravin flagrant restabilirii drepturilor suverane ale poporului german. Este suficient să arăta că aceste acorduri, ai căror autori se laudă cu măsuri privitoare la „restabilirea suveranității” Germaniei occidentale, nu schimbă cu nimic prevederile inrobabilului tratat de la Bonn care fixează ocupația militară a Germaniei occidentale pînă în anul 1948.

Cu totul alta este poziția Uniunii Sovietice în chestiunea arătată. U.R.S.S. propune celor trei puteri occidentale să examineze problema retragerii trupelor de ocupație din ambele părți ale Germaniei și să înfăptuiască această retragere imediat. De asemenea, în vederea înlăturării oricăror lemei cu privire la înarmarea unei sau a celeilalte părți ale Germaniei, Nota sovietică are în vedere totodată realizarea unui acord cu participarea Republicii Democratice Germane și a Republicii Federate Germane, referitor la efectul, dislocarea și armamentul poliției germane de toate ținuturile din Germania răsăriteană și occidentală.

Noile propuneri ale U.R.S.S. ca și întreaga atitudine a guvernului sovietic în problema germană, reprezintă un exemplu strălucit de înclinație asincuoasă a obligațiilor internaționale asumate. În contrast cu aceasta, politica celor trei puteri occidentale, de reînviere a militarismului german, încaută în mod flagrant angajamentele luate de S.U.A., Anglia și Franța cu privire la problema germană în același timp, participarea Franței și Angliei la elaborarea hotărîrilor de la Londra și Paris contravine și prevederilor tratatelor franco-sovietice și anglo-sovietice încheiate respectiv în 1944 și 1947.

În legătură cu poziția puterilor occidentale în problema germană, atenția opiniei publice este atrasă de încă o împrejurare semnificativă. Pe de o parte, cele trei puteri occidentale se declară pentru reducerea înarmării. Pe de altă parte, ele elaborează în fapt măsuri privitoare la înarmarea Germaniei occidentale. Cum se împacă vorbele cu faptele? Iată o întrebare la care opinia publică așteaptă un răspuns.

Nota guvernului sovietic din 23 octombrie prevede un program concret și eficace de măsuri menite să creeze condițiile înstaurării unei păci trainice și ale asigurării securității pe continentul european. Dînd expresie voinței sale neabătute de pace, guvernul sovietic propune în Nota adresată celor trei puteri occidentale convocarea în luna noiembrie a unei conferințe a miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri pentru examinarea următoarelor probleme:

- 1) Cu privire la restabilirea unității Germaniei pe baze pacifice și democratice și linierea alegerilor libere în întreaga Germanie;
- 2) Cu privire la retragerea de pe teritoriul Germaniei răsăritene și al Germaniei occidentale a trupelor de ocupație ale celor patru puteri;
- 3) Cu privire la convocarea unei conferințe pe întreaga Europă în vederea examinării problemei creării unei sistem de securitate colectivă în Europa.

Noua propunere a U.R.S.S. exprimă gândurile și năzuințele a sute de milioane de oameni, voința și hotărîrea tuturor popoarelor iubitoare de pace din Europa.

Poporul român, profund interesat în restabilirea păcii și unității Germaniei pe baze pacifice și democratice, în asigurarea securității Europei pe calea eforturilor comune ale tuturor statelor europene, sprijină cu toată hotărîrea noua propunere a U.R.S.S., cu conștiința deplină că ea aduce un aport de neprețuit cauzei păcii și securității internaționale.

Spectacol de gală dat de Capella emerită de stat de banduriști din R. S. S. Ucraineană

Luni seara, în sala Teatrului Consiliului Central al Sindicatelor, a avut loc spectacolul de gală dat de Capella emerită de stat de banduriști din R.S.S. Ucraineană.

La spectacolul de gală au sosit tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, P. Borilă, M. Dălea, acad. prof. dr. C. I. Parhon, acad. prof. Traian Săvulescu, Constanța Crăciun, Grigore Preoteasa, membri ai guvernului, membri ai C.C. al P.M.R., frunțași ai vieții noastre de stat, culturale și artistice, reprezentanți ai presei romine și străine, numeroși oameni ai muncii.

Au luat parte: L. G. Melnikov, ambasadorul Uniunii Sovietice, W. Wrzosek, ambasadorul R. P. Polone, Den Em, ambasadorul R. P. Coreene, W. Eggerath, ambasadorul R. D. Germane, L. Pataki, ambasadorul R. P. Ungare, S. Pavlov, ambasadorul R. P. Bulgară, J. Sedvity, ambasadorul R. Cehoslovace, M. Lako, ministrul R. P. Albană, Pierre Francfort, ministrul Franței, Ilija Topalovski, însărcinatul cu afaceri ad-interim al Iugoslaviei, J. M. Delfino, însărcinatul cu afaceri ad-interim al Argentinei, Yehuda Carmel, însărcinatul cu afaceri ad-interim al Israelului, și alți membri ai corpului diplomatic.

Spectacolul banduriștilor din R. S. G.

Ucraineană a constituit o nouă expresie a înaltei măiestrii a artiștilor sovietici. Talentul colectiv vocal și instrumental a interpretat, sub conducerea lui A. Z. Minkovski, maestrul emerit al artei din R. S. S. Ucraineană, un program de cîntece populare lirice și cu subiect istoric. Au fost intonate cîntece despre lupta comună a poporului ucrainean și a poporului rus, pentru libertate și despre forța înălțătoare a sentimentelor lor de frățescă prietenie. Solii artei sovietice au cîntat de asemenea multe cîntece vesele și satirice, creații minunate ale poporului ucrainean. O expresie adîncă a prieteniei pe care popoarele sovietice o nutresc pentru celelalte popoare au fost cîntecele interpretate de Capellă în limbile romînă, bulgară, polonă și slovacă.

Concertul Capellei emerite de stat de banduriști din R.S.S. Ucraineană s-a bucurat de un strălucit succes. Spectatorii au aplaudat îndelung pe maestrul ucrainean.

Artiștilor le-au fost oferite numeroase buchete de flori. Asistența, în picioare, a ovacionat cu multă însuflețire pe marele popor sovietic și arta sa. Reprezentanții s-a format într-o puternică manifestare de prietenie între poporul român și popoarele sovietice.

(Agerpres)

Mai multe mărfuri de larg consum!

In întreprinderile de producție de mărfuri de consum popular, întrecerea socialită în cinstea zilei de 7 Noiembrie cunoscute, în aceste zile, o amploare din ce în ce mai mare. La redacție ne sosesse numeroase vești despre succesele pe care oamenii muncii din aceste întreprinderi le obțin în lupta pentru a pune la dispoziția populației muncitoare mai multe mărfuri de larg consum.

Roadele luptei pentru economii

Un obiectiv principal în întrecerea socialistă pe care o desfășoară muncitorii și tehnicienii din fabricile de încălziminte din țară este realizarea a cit mai multe produse finite din aceeași cantitate de materie primă.

Prin aplicarea pe scară largă a metodelor sovietice și a inițiativei frunțașului în producție Nicolae Militaru, colectivele fabricilor de încălziminte au mai economisit materiale auxiliare în valoare de 4.577.745 lei.

Nu mai la fabrica „Ianos Herbak” din Cluj au fost economisite în această perioadă materii prime și auxiliare în valoare de peste 750.000 lei. Pînă la 1 octombrie, muncitorii de aici au economisit 2.876 kg. de talpă, 10.765 m.p. piele și 11.416 m.p. pinză.

(Agerpres)

Prin aplicarea metodei „prod-sineron”

BIRLAD (coresp. „Scinteia”). — Muncitorii de la fabrica de confecții „Proletarul Roșu” din Birlad au obținut, prin aplicarea metodei „prod-sineron”, însemnate depășiri ale sarcinilor de plan și au îmbunătățit simțitor calitatea produselor. Benzile 1, 2 și 3 au aplicat pînă acum noua metodă cu deosebit succes. Muncitorii de la banda nr. 2, condusă de Rîfca Strîleț, dau zilnic peste plan 15 perechi de pantaloni. Datorită faptului că fiecare muncitoare se specializează în executarea unei anumite operații, productivitatea muncii a crescut cu aproape 25%.

Și benzile 17 și 18 au început să lucreze după această metodă. Din prima zi, ele au obținut o depășire de plan de 23%. Conducerea fabricii pregătește condițiile pentru extinderea aplicării metodei „prod-sineron” în toată secția de mașini.

Produse lactate peste plan

ORAȘUL STALIN (coresp. „Scinteia”). — Colectivul de muncitori și tehnicienii de la fabrica de unt și brînzetură din Orașul Stalin desăfoară cu avusit întrecerea socialistă pentru sporirea producției și a productivității muncii. În prima decadă a lunii octombrie muncitorii și tehnicienii fabricii au obținut o depășire a planului de 20,03%. Muncitorii din secția untărie, frunțași în această perioadă, au produs peste plan 6.367 kg. unt. Și muncitorii de la secția brînzetură au produs, peste prevederile planului, circa 2.000 kg. de diferite produse din lapte.

Muncitoare Brenda Brîndorfer

O cooperativă cu activitate rodnică

În întrecerea socialistă, membrii cooperativei meșteșugărești „Pielarul” din orașul Zalău au obținut realizări însemnate. În cursul lunii trecute, ei au depășit planul cu 21%. Productivitatea muncii a crescut cu 3%, iar producția de cost al produselor a fost redus cu 1,2%. Pe trimestrul al III-lea, planul de producție a fost depășit cu 18,2%.

În luna septembrie, colectivul acestei cooperative a dat peste plan o serie de articole de larg consum — Maria, trecînd să lucreze la două malaxoare deodată, a dat cu 215% mai mult un decet pe care îl produce în mod regulat în această perioadă. În evidința acestor succese, în luna septembrie, ea a produs peste plan 6.367 kg. unt. Și muncitorii de la secția brînzetură au produs, peste prevederile planului, circa 2.000 kg. de diferite produse din lapte.

Muncitoare Brenda Brîndorfer

Sporiște producția de paste făinoase

La fabrica de paste făinoase „Steaua Roșie” din Slătina se muncuște cu multă însuflețire. În întrecerea socialistă, muncitorii și tehnicienii acestei fabricii își depășesc cu regularitate sarcinile de plan.

În cursul lunii trecute, ei au produs cu 12,4% mai multe paste făinoase, în sortimente variate.

Insemnate succese în muncă obțin tinerii din brigada nr. 1 în frunță cu muncitorele Verona Pușgă. La secția de ambalaj s-au evidențiat în mod deosebit muncitorele Sonda Domitica și Liliana Lonescu. (de la M. Horațiu, cores. voluntar).

In raionul Oradea recoltatul cartofilor și al sfeclii de zahăr trebuie grăbit

Tovarășii Hegedűs Mihai, președintele Comitetului executiv al Sfatului popular Raional Oradea, e tare mulțumit. Mulțumii sînt și tovarășii de la secția agricolă raională, în frunță cu inginerul șef Manu Carolan. Ei au încheiat pe hirtie campania recoltării cartofilor. Au raportat mai departe la regiune că în raionul Oradea toți cartofii, de pe cele cîteva mii de hectare, au fost recoltați în întregime. Asta e situația pe hirtie. Pe teren situația este însă alta.

La 25 octombrie, orice trecător, în drum spre hotarele satelor Sălărd, Hodoș, Sîntimreu și altele, ar fi putut vedea suprafețe întinse cu cartofi necoltați. Chiaburii Siteș Carol, Bălăian Iosif din Sălărd și alții din alte comune ale raionului mai au încă suprafețe mari de cartofi necoltați.

În comunele Tășad, Copăcel, Ineu și altele, unii țărani muncitori au recolat cartofii pe timp ploios, și așa zice, plini de noroi, i-au dus acasă și i-au așezat în grămezi în șoproane sau în pivnițe. Acest lucru aduce pagube serioase deoarece tuberculii putrezesc. Despre recoltarea la timp și în bune condițiuni a cartofilor ca și a sfeclii de zahăr, nici un agronom de la raion n-a ținut vorbă conferință în ultimul timp în adunările populare de la căminele culturale. Agronomii de la raion și agenții agricoli din comune n-s-au străduit să explice țărănilor muncitori că în cazul cînd recoltarea cartofilor nu se poate face în zile cu soare, cartofii recoltați să fie așezați într-un strat subțire într-un șoproan 2-3 zile, pînă ce se usucă bine. La întinzirea recoltării cartofilor în raionul Oradea a contribuit și slaba activitate politică desfășurată în rîndul țărănilor muncitori.

Slab se desăfoară în raionul Oradea colectarea cartofilor: pînă în prezent nu s-a realizat decît 20% din plan. În comunele Paleu, Bălăia și altele sînt

chiaburi care au de predat statului mari cantități de cartofi și pînă acum n-au predat nici măcar un kilogram.

Organizațiile de bază din satele raionului nu s-au preocupat de îndrumarea țărănilor muncitori ca aceștia să grăbească recoltarea cartofilor, să asigure păstrarea lor în bune condiții, precum și îndeplinirea la timp a planului de colectare. În comunele Sălărd, Ineu, Sîsterea, agitații de partid n-au fost instruiți să vorbească țărănilor muncitori despre aceste lucruri importante.

În raionul Oradea se dă o slabă atenție și recoltării și predării sfeclii de zahăr. În comunele Niued, Biharea, Roșiori și altele, recoltarea sfeclii de zahăr se amîna la nesfîrșit. Țărăni muncitori nu sînt îndrumați de agronomii raionului ca să facă această muncă la timp. Organizațiile de bază din sate nu duc o temeinică muncă de lămurire în rîndurile țărănilor muncitori pentru a le arăta că întinzirea recoltării sfeclii de zahăr înseamnă pagube atât pentru ei cit și pentru stat.

Comitetul executiv al sfatului popular raional îndrumă încă defectuos muncă inginerilor și tehnicienilor agronomi. Deși aproape toți sînt trimiși pe teren, nu sînt controlați în muncă, nu sînt îndrumați să sprijine concret pe țărăni muncitori în aplicarea regulilor agrotehnice. Sînt încă unii agronomi care nu vor să se murdărească pe pantofi de noroi și toată munca de „îndrumare pe teren” o fac în incinta sediului sfatului popular comunal cu agenții și referenții agricoli.

Țărăni muncitori au nevoie de îndrumările practice ale agronomilor ca de aer și apă. Și aceste îndrumări trebuie date cu toată dragostea, pentru ca muncitorii agricole să îndeosebi recoltatul cartofilor și al sfeclii de zahăr, în raionul Oradea, să se termine cit mai degrabă și în cele mai bune condiții.

I. BRAGHEȘ

În interiorul ziarului:

LUNA PRIETENIEI ROMINO-SOVIETICE (pag. 2-a).

Pentru un înalt nivel ideologic al învățămîntului de partid — *Articol apărut în „Pentru pace trainică, pentru democrație populară!”* (pag. 2-a).

C. Căpraru — Puterea muncii colective (pag. 2-a).

Se unesc pentru a cultiva plante tehnice (pag. 2-a).

Manifestări sportive (pag. 3-a).

A 9-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U.: Proiectul comunitar de rezoluție al celor cinci state (pag. 3-a).

Al XX-lea Congres al Uniunii Tineretului Comunist din Marea Britanie (pag. 3-a).

Greva muncitorilor portuari din Anglia continuă (pag. 3-a).

Peste 2.700 soldați și ofițeri ciankașiști s-au predat Armatei Populare de Eliberare a R. P. Chineze (pag. 3-a).

Noța guvernului sovietic adresată guvernelor Franței, Marii Britanii și S.U.A. (pag. 4-a).

Vizita primului ministru al Indiei în R.P. Chineză (pag. 4-a).

Congresul Frontului Popular Patriotic din Ungaria (pag. 4-a).

O dată memorabilă în viața poporului norvegian (pag. 4-a).

Tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej a primit pe membrii delegației sovietice care ne-au vizitat țara cu prilejul Lunii Prieteniei Romino-Sovietice

La 23 octombrie, tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R., a primit pe membrii delegației sovietice în frunță cu P. A. Eranov, care ne-a vizitat țara cu prilejul Lunii Prieteniei Romino-Sovietice.

La primire au fost de față tovarășii: Chivu Stoica, Miron Constantinescu și Petre Borilă, Constanța Crăciun, L. Răutu, acad. I. Murgulescu, T. Rudenco.

Au asistat L. G. Melnikov, ambasadorul Uniunii Sovietice, și P. S. Dedușkin, consilier al ambasadei Uniunii Sovietice. Au participat de asemenea conducătorul artistic al Capellei emerite de stat de banduriști din R.S.S. Ucraineană, A. Z. Minkovski, reprezentantul permanent al V.O.K.S.-ului, E. N. Tihonov, precum și N. Teșă și Sănda Ranghet, secretari ai Consiliului General A.R.L.U.S.

Membrii delegației și-au împărtășit impresiile în legătură cu vizitele făcute în țara noastră și cu întâlnirile avute cu oameni ai muncii, oameni de știință, artiști din București și alte centre ale țării.

Întîlnirea a decurs într-o atmosferă de căldă prietenie.

(Agerpres)

Masă în cinstea delegației sovietice

Duminică seara Consiliul General A.R.L.U.S. a oferit o masă în cinstea membrilor delegației sovietice care a vizitat țara noastră cu prilejul Lunii Prieteniei Romino-Sovietice.

(Agerpres)

Plecarea unor oaspeți dragi ai țării noastre

Luni dimineața a părăsit Capitala delegația de oameni de știință, cultură și artă, frunțași din industrie și agricultură din U.R.S.S., care a participat la manifestările din cadrul Lunii Prieteniei Romino-Sovietice.

Delegația a fost compusă de: Pavel Alexandrovici Baranov, membru corespondent al Academiei de Științe a U.R.S.S., directorul Institutului de Botanică al Academiei de Științe a U.R.S.S., conducătorul delegației, Reinhold Moritovici Glier, compozitor, artist al poporului al U.R.S.S., de mai multe ori laureat al Premiului Stalin, Mihail Alexandrovici Kveselava, președintele consiliului de conducere al Asociației găzduite pentru relațiile culturale cu străinătatea, Serghei Feodorovici Bondaric, artist al poporului al U.R.S.S., de mai multe ori laureat al Premiului Stalin, Marta Zaharova Iancu, ziaristă, redactor șef adjunct al revistei „Femeia sovietică”, Fiodor Lukic Kovalov, laureat al Premiului Stalin, deputat în Sovietul Suprem al R.S.F.S.R., Klavdia Mihailovna Loșionova, multătoare frunțașă din colhozul „Stalin”, regiunea Moscova, Erou al Muncii Socialiste, Nikolai Kuprianovici Serbinovici, miner frunțaș din Donbas, deputat în Sovietul Suprem al U.R.S.S., și Raisa Sergheevna Emfova, secretara delegației.

Pe aeroportul Băneasa se aflau numeroși oameni ai muncii din Capitală veniți să aducă salutul lor delegației sovietice.

Au fost de față tovarășii: acad. I. Murgulescu, ministrul Învățămîntului, Carol Loncear, ministrul Industriei Materialelor de Construcții, acad. I. S. Gheorghiu, M. Macavei, președinte de onoare al Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, Mihail Roșianu, președintele Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, Stela Enescu, președinta Comitetului Femeilor Democratice din R.P.R., dr. I. Bogdan și Matei Socor, vicepreședinți ai A.R.L.U.S.-ului, Florian Dănilă, prim secretar al Comitetului orășenească București al P.M.R., ing. Horațiu Athanasu, locțiitor al ministrului Industriei Ușoare, Mihail Alexandru, locțiitor al ministrului Culturii, N. Teșă, Sănda Ranghet și Eugen Rodan, secretari ai A.R.L.U.S.-ului, și alții.

Se aflau de asemenea de față P. S. Dedușkin, consilier al Ambasadei Uniunii Sovietice, și alți membri ai Ambasadei, precum și E. N. Tihonov, reprezentantul permanent al V.O.K.S.-ului în R.P.R.

Luînd cuvîntul în numele delegației

Experiența pe care ne-a împărtășit-o constituie pentru noi un prețios așez în lupta pentru fărîșirea vieții noi, socialiste, pe care o construim azi sub conducerea P.M.R. cu ajutorul frățesc și dezinteresat al Uniunii Sovietice.

Vizita dv. a adus o contribuție de seamă la întărirea prieteniei vesnice dintre poporul român și poporul sovietic.

Vă rugăm să duceți poporului sovietic expresia dragostei și recunoștinței noastre fierbinți, să-i spuneti că poporul nostru muncitor luptă cu hotărîre pentru construirea socialismului, că el nu și va precupeți forțele în lupta pentru victoria păcii și prieteniei între popoare — a încheiat vorbitorul.

Oamenii muncii prezenți pe aeroport au manifestat entuziasm pentru prietenia romino-sovietică, aclamînd cu căldură pe membrii delegației sovietice și oferindu-le buchete de flori.

Dintre membrii delegației, compozitorul R. M. Glier a rămas în țara noastră pentru a participa la pregătirea spectacolului cu baletul „Călărețul de aramă”.

(Agerpres)

Sosirea în Capitală a Ansamblului de stat de dansuri populare al R. S. S. Moldovenești

Duminică seara a sosit în Capitală Ansamblul de stat de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești, laureat al concursului celui de al IV-lea Festival Mondial al Tineretului și al Studenților de la București. Cu prilejul Lunii Prieteniei Romino-Sovietice ansamblul sovietic va da o serie de concerte în țara noastră.

Conducătorul Ansamblului de stat de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești este Simion Makarovic Stratulat, dirijorul Filarmonic de stat din R.S.S. Moldovenească. Din colectivul de conducere face parte Nikolai Alexandrovici Bolotov, maestrul emerit al artei din R.S.S. Moldovenească, conducător artistic al ansamblului, Siko Beniaminovic Aranov, artist al poporului din R.S.S. Moldovenească, conductorul muzical, iar prezentatoarele este artista emerită din R.S.S. Moldovenească, Iarina Levitkaia. Printre cei 66 de membri ai ansamblului se află și un grup de soliști, dansatori, dintre care 6 artiști emerți ai R.S.S. Moldovenești.

La sosirea în gara Băneasa, artiștii sovietici au fost salutați de tovarășii N. Teșă, locțiitor al ministrului Culturii, N. Bălu, Sănda Ranghet și Eugen Rodan, secretari ai Consiliului General A.R.L.U.S., numeroși reprezentanți ai marilor ansambluri artistice din Capitală și oameni ai muncii.

Au fost de față P. S. Dedușkin, consi-

lier al Ambasadei Uniunii Sovietice la București, și alți reprezentanți ai Ambasadei, precum și E. N. Tihonov, reprezentantul permanent al V.O.K.S.-ului în R.P.R.

Salutînd pe solii artei marelui popor sovietic, colonelul Dinu Stelian, artist emerit al R.P.R., laureat al Premiului de Stat, dirijorul Ansamblului de cîntece și dansuri al Fortelor Armate ale R.P.R., a urat oaspeților un cald și prietenesc bun venit pe pămîntul patriei noastre.

„Sosirea în mijlocul nostru a Ansamblului de stat de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești — a spus vorbitorul — constituie pentru noi o adevărată sărbătoare. Spectacolul dv. ne vor da ocazia să prețuim și mai mult minunata artă a popoarelor sovietice și vor întări în rîndurile maselor populare din țara noastră convingerea că numai socialismul asigură popoarelor condițiile cele mai favorabile pentru o dezvoltare liberă și creatoare”.

A răspuns S. M. Stratulat, conducătorul ansamblului.

„Pentru a treia oară sosesse în România colective artistice din R.S.S. Moldovenească — a spus oaspetele. Ele ca și vizita noastră să contribuie la întărirea prieteniei frățești dintre popoarele Uniunii Sovietice și poporul român, la dezvoltarea și înflorirea relațiilor noastre culturale”.

(Agerpres)

LUNA PRIETENIEI ROMINO-SOVIETICE

Concert dirijat de compozitor sovietic R. M. Glier în sala Patria

Compozitorul R. M. Glier a dirijat duminică dimineața, în sala Patria, un concert dat de Orchestra simfonică a Filarmonicii de stat din București.

S-au interpretat lucrări de R. M. Glier: Simfonia a II-a și Concertul pentru cor și orchestră (în primă audiere), solist Stăvăr Nistor, Concertul pentru harpă și orchestră, solistă Liana Pasquali, iar în încheierea programului, Vals de concert în re bemol major și Imn marelui oraș, fragment simfonic din balețul „Călărețul de aramă” (în primă audiere).

Publicul a primit cu entuziasm muzica marelui compozitor sovietic, făcându-i o caldă manifestare de simpatie. (Agerpres)

Membri ai Capellei emerite de stat de banduriști din R. S. S. Ucraineană au vizitat sediul Consiliului General A.R.L.U.S.

În cursul zilei de 25 octombrie, membri ai Capellei emerite de stat de banduriști din R.S.S. Ucraineană, care se află în țara noastră în cadrul Lunii Prieteniei Romino-Sovietice, în frunte cu A. Z. Minkovski, conducătorul artistic al Capellei, au făcut o vizită la sediul Consiliului General A.R.L.U.S.

Aici, oaspeții au fost întâmpinați de N. Teșu, Sănda Ranghet și E. Rodan, secretari ai Consiliului General A.R.L.U.S.

Întâlnirea a decurs într-o atmosferă de caldă prietenie. (Agerpres)

Azi, primul spectacol al Ansamblului de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești

Ansamblul de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești, laureat al concursului celui de al IV-lea Festival Mondial al Tineretului și Studenților de la București, sosit în țara noastră cu prilejul Lunii Prieteniei Romino-Sovietice, va da primul său spectacol, astăzi, 26 octombrie la ora 16,30, la Teatrul de vară din Parcul de cultură și odihnă „I. V. Stalin”.

(Agerpres)

„Festival Cehov” la Teatrul Muncitoresc C.F.R. Giulești

În cadrul manifestărilor culturale din Luna Prieteniei Romino-Sovietice a avut loc duminică dimineața la Teatrul Muncitoresc C.F.R. Giulești un „Festival Cehov”. Cu acest prilej s-au prezentat lucrările: „Cintecul lebedei”, „Efectele dăunătoare ale tutunului”, „Tragedia fără voie” și „Cerere în căsătorie”, lucrări în care marea scriitor clasic rus zugrăvește societatea burgheză-mosierească din Rusia țaristă, moravurile și contradicțiile ei. În interpretarea colectivului Teatrului Muncitoresc C.F.R. Giulești, spectacolul s-a bucurat de un deosebit succes. (Agerpres)

De vorbă cu Simion Makarovi Stratulat — conducătorul Ansamblului de dansuri populare al R. S. S. Moldovenești

Redăm mai jos declarația făcută unui redactor al ziarului nostru de S. M. Stratulat, director al Filarmonicii de Stat din R.S.S. Moldovenești și conducătorul Ansamblului de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești, sosit duminică la București.

Ansamblul de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești este format din două oări în București, într-un răstimp destul de scurt. Anul trecut noi am participat la cel de al IV-lea Festival al Tineretului și Studenților de la București. Cu acest prilej, Ansamblul nostru a fost distins cu premiul I, decernându-i-se o medalie de aur. Ne bucurăm că vom putea participa acum la manifestările din cadrul Lunii Prieteniei Romino-Sovietice.

Ansamblul de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești este un colectiv cu vechi tradiții artistice. El a luat naștere în anul 1937 din studiul coregrafic care exista în orașul Tiraspol. Cîțiva ani mai târziu, în 1941, el s-a unit cu Capela corală „Doina” — același Ansamblu de dansuri populare „Doina”. În timpul Marelui Război din Apărarea Patriei, ansamblul a dat nume roșu spectacole în orașele Siberiei, Uralului, Asiei centrale și altor regiuni ale Țării Sovietice. Întors în capitala R.S.S. Moldovenești, grupul de dansuri, care cunoscuese între timp o frumoasă dezvoltare, s-a desprins din colectivul „Doina”, formînd un ansamblu nou, de sine stătător, denumit astăzi Ansamblul de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești. În anul 1949, ansamblul nostru a participat la Decada R.S.S. Moldovenești, care a avut loc la Moscova, înfășurînd cu succes minunata artă moldovenească.

În spectacolele pe care le vom da la București, Ansamblul de dansuri populare al R.S.S. Moldovenești va prezenta dan-

suri de masă, dansuri-miniatuă (dansuri scurte, executate de puțini dansatori) și dansuri-solo ale popoarelor U.R.S.S. Un loc important în repertoriul nostru îl ocupă dansurile populare moldovenești. Spectacolul se va deschide cu o suită de dansuri moldovenești — „Joc” — aranjată de Igor Moiseev, artist al poporului din U.R.S.S., laureat al premiului Stalin. Merită să fie relevate și dansurile moldovenești aranjate de Jakobson: „Dans găgău” (dueb), „Logodna” și dansul satiric „Cumerțele”.

Arta coregrafică rusă va fi prezentată printr-o serie de dansuri populare ruse, ca „S-a dus fata la fîntînă”, „La marginea satului” și altele. De asemenea, vom prezenta publicului și o suită de dansuri ucrainene.

În program figurează și numeroase dansuri rominești. Trebuie să spun că repertoriul nostru s-a îmbogățit mult în această privință, mai ales datorită contactului pe care l-am avut cu erta populară rominească cu prilejul celui de al IV-lea Festival al Tineretului și Studenților. Printre acestea se numără dansurile „Din înțutul Oașului”, aranjat de Aurelia Săuțeanu, „Dansul cu bastoanele”, aranjat de Romanovski, și „Briul” aranjat de I. Moiseev. Ansamblul nostru, care este alcătuit din 66 persoane și de către conducerea artistică răspunde N. A. Bolotov, artist emerit al R.S.S. Moldovenești, numără minunți dansatori și dansatoare, ridicați din rîndurile talenților populare, ca S. Mocanu, I. Furnica, G. Fortu, P. Sandul, G. Samusenko, A. Galustian și mulți alții.

Sînt convins că spectacolele pe care le vom da în cadrul Lunii Prieteniei Romino-Sovietice vor contribui la o și mai mare adîncire a prieteniei care leagă țările noastre.

Serbări populare în cinstea Lunii Prieteniei Romino-Sovietice

IAȘI (Agerpres). — Frumos amenajat și împodobit cu locuzii despre prietenia de nezdruccinat dintre popoarele sovietic și romîn, parcul muncitoresc din Pașcani a găzduit duminică sute de oameni ai muncii, care au participat la serbarea populară organizată în cinstea Lunii Prieteniei Romino-Sovietice.

Încă din zorii zilei au venit aici muncitori, țărani muncitori și colectiviști din satele mai îndepărtate: Moța, Mircești, Cristești, Ruginoasa, Mogoșești, Stroiești. După ce au ascultat conferința tov. Mihai Gheorghiu, secretar al Comitetului raional P.M.R. Pașcani, despre însemnătatea Lunii Prieteniei Romino-Sovietice, participanții au urmărit frumoase programe prezentate de formațiuni artistice din raional Pașcani.

Seară consacrată muzicii rominești la Casa Centrală a compozitorilor din Moscova

La 23 octombrie, la Casa Centrală a compozitorilor din Moscova a avut loc o seară consacrată muzicii rominești la care au luat parte compozitori și muzicieni cunoscuți și studenți. Au participat de asemenea I. Rab, ambasadorul extraordinar și

plenipotențiar al țării noastre în U.R.S.S., precum și membrii ambasadei romine. Compozitorul V. Vlasov a vorbit despre vizita în România a unuia din concert în cadrul căruia au fost executate lucrări ale compozitorilor romini și sovietici.

Expoziția comemorativă Barbu Iscovescu

Cu prilejul împlinirii a o sută de ani de la moartea pictorului revoluționar Barbu Iscovescu, Ministerul Culturii a organizat, în colaborare cu Academia R.P.R., o expoziție cu lucrările marelui artist cetățean, la Muzeul de Artă al R.P.R.

Sînt prezentate aici portretele unor fruntași ai revoluției de la 1848 și 40 de desene, portrete, peisaje, diferite studii și schițe care dovedesc preocuparea picturului pentru o artă realistă. Aceste desene au fost afișate într-o mapă pe care Barbu Iscovescu a încredințat-o în exil, în ajunul morții sale, pictorului Aman, mapă care a zăcut odinioară al de-a rîndul în Biblioteca Centrală, purtînd inscripția „lucrări neîntrebute”.

Expoziția este deschisă în sălile Muzeului de Artă al R.P.R. (Agerpres)

Vizita lui Robert Chamberon la Institutul Romîn pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea

Luni dimineață, dl. Robert Chamberon, secretar general al Comitetului pentru dezvoltarea comerțului internațional și soția sa, d-na Luigia Chamberon, au făcut o vizită la Institutul Romîn pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea.

Oaspeții au fost întâmpinați de tov. M. Roșianu, președintele Institutului Romîn pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea. În discuțiile care au decurs într-o atmosferă prietenească, dl. Chamberon s-a interesat de activitatea Institutului și a vorbit despre stringerea legăturilor de prietenie romino-franceze. (Agerpres)

Comemorarea pictorului Gh. M. Tattarescu

Duminică dimineața a avut loc, la Muzeul Memorial „Pictor Gh. M. Tattarescu” din str. Domnița Anastasia nr. 7, o sedință comemorativă consacrată împlinirii a 60 de ani de la moartea pictorului.

Au luat parte reprezentanți ai Ministerului Culturii, ai Academiei R.P.R., oameni de cultură și artă, studenți elevi. Cu acest prilej a vorbit tov. Elena Horea, vicepreședintă a Comitetului executiv al Statului popular al Capitalei, care a subliniat stringerea legăturilor care a existat între pictorul Tattarescu și fruntașii mișcării revoluționare din 1848, precum și contribuția pe care Gh. M. Tattarescu a adus-o la dezvoltarea învățămîntului artistic din țara noastră. Ceil prezenți au vizitat apoi muzeul organizat de Statul popular al Capitalei, care cuprinde documente privind viața artistică și picturile și desenele acestuia clasic al plasticii noastre dintre anii 1855-1894. (Agerpres)

Serbarea culesului viilor

Duminică, mii de oameni ai muncii din Capitală au luat parte la serbătorele culesului viilor, manifestare populară organizată de secțiunea comercială a Sfatului popular al orașului București, în Grădina Cismigiu, Parcul Libertății și Parcul de cultură și odihnă „I. V. Stalin”.

De dimineață și pînă seara tîrziu, cetățenii Capitalei au petrecut ore plăcute în aceste parcuri, asistînd la programele prezentate de diferite echipe artistice din împrejurimi și instituții. În chioșcuri speciale amenajate s-au vîndut publicului struguri, must dulce etc.

Se unesc pentru a cultiva plante tehnice

În urma dezbaterii proiectului de Directive al Congresului al II-lea al P.M.R., cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2-3 ani, țărani muncitori din comuna Vădăstrița, raionul Corabia, și-au îndreptat atenția spre mijloacele prin care pot mări producția la hectar la cultura bumbacului. Agitații Ionel Ciupliu, Craicu Călară, Ion Pîslă și alții, împreună cu consiliul de conducere al cooperativei, au lămurit țărăni muncitori avantajele pe care le pot avea ajutîndu-se reciproc în lucrarea pămîntului. Aplicarea metodelor agrotehnice înaintate, folosirea mașinilor și tractoarelor S.M.T.-ului, ca și a mașinilor și uneltelor de la producția de îngrășămînti mașini de lingă cooperativă — le-au arătat ei — sînt metode sigure de ridicare a producției la hectar. De asemenea, ei au arătat țărăni muncitori că, ajutîndu-se reciproc la cultivarea bumbacului și încheind contract pentru livrarea acestuia în comun, vor fi sprijiniți în procurarea sîmînțelor, a îngrășămîntelor și a altor materiale, pentru a realiza o producție cit mai mare. Totodată, pentru suprafețele contractate vor fi scutiți de cote obligatorii, iar cooperativa le va asigura mărfurile ce li se cuvin pe baza contractului încheiat. Sub îndrumarea organizației de bază, s-a format un comitet de inițiativă al cultivatorilor de bumbac care vor să se asocieze pentru a lucra împreună pămîntul și a se ajute reciproc, precum și pentru a contracta în comun livrarea bumbacului.

Munca de agitație desfășurată a avut ca rezultat înființarea unei asociații de producție agricolă pentru cultivarea bumbacului. Printre primii țărani care s-au înscris în asociație au fost: Atanasie Mihăilescu, secretarul organizației de bază din comună, Sălcănu Nicu, Tănase Ilie și alții.

Pînă în ziua de 24 octombrie, 46 țărani muncitori din comună au intrat în asociație, pentru a cultiva și încheia contracte în comun pentru 20 hectare cu bumbac. În ziua de 24 octombrie, în cadrul unei adunări festive la cîminul cultural, țărani muncitori asociați din comuna Vădăstrița

au ales ca președinte pe țărani muncitori Achim Tudorin.

În aceeași zi, în comuna Urzica, raionul Corabia, a luat ființă o asociație pentru cultura bumbacului, formată din 42 țărani muncitori cu un teren de 18 ha. Numărul celor care vor să intre în asociații de producție crește din zi în zi.

În ziua de 8 octombrie a.c., în cadrul unei adunări care a avut loc la cîminul cultural din comuna Gîrcov, raionul Corabia, s-a constituit o asociație cu 15 familii, pentru cultivarea în comun a bumbacului. Printre primii care s-au înscris au fost comunistii Tănase Păun și Grigorie Golocan. Cele 15 familii vor lucra împreună 5,70 ha. teren bun pentru cultivarea bumbacului.

Țărăni muncitori asociați se străduiesc acum să stringă bumbacul și transportă în fiecare zi cantități însemnate la stația de egrenat. Cooperativa din comună și-a luat angajamentul să sprijine asociația, atît la încheierea contractelor cu stația de egrenat bumbac din Craiova, cit și la buna desfășurare a muncilor, după reguli agrotehnice. (Gheorghe Cloară, corespondent voluntar).

În comuna Tinca, raionul Salonta, 23 de țărani muncitori s-au asociat pentru a cultiva sîcșii de zahăr pe o suprafață de aproape 11 ha. Anul acesta, producția medie la hectar pe comună a fost de peste 20.000 kg., depășind astfel producția planificată cu 2.000 kg. la ha. Membrii asociației din această comună au încheiat contract cu S.M.T. Ghiroca pentru executarea principalelor lucrări agricole. De asemenea, cooperativa „Zorile roșii” din comună a asigurat asociația că va înlesni procurarea îngrășămîntelor chimice necesare, pentru cultivarea cu succes a sîcșii de zahăr.

În comuna Tarcea, raionul Săcueni, 21 de țărani muncitori au format o asociație de producție agricolă pentru cultivarea tutunului. (Agerpres)

Construcții de mașini agricole în întrecere

Puterea muncii colective

Un om aplecat deasupra unor foi de hîrtie scria, complet absorbit de munca lui. Din timp în timp, ochii lui cătau atenți spre niște notițe aflate într-un carnet așezat pe masă. Unele conțineau cifre, date, fapte, și-apoi din nou penița începea să alege pe hîrtie.

Directorul uzinei de construcții de mașini „7 Noiembrie”—Craiova recita cu satisfacție cifrele eșterute pe hîrtie. Ele arătau că uzina și-a îndeplinit planul la toate sortimentele pe trimestrul al III-lea și că la unele chiar l-a depășit.

— Cite faște minunate nu ascund aceste cifre!

În acea clipă, directorul se gîndea la muncitorii uzinei, la colectivul unit în lupta pentru îndeplinirea planului. În minte îi reveneau crîmele dintr-o întimplare petrecută în septembrie.

— Ce facem, tovarășe Antonică? Iar s-a rupt cuțitul la strung.

— Iar? Ai încercat și cuțitul cu plăcuță Vidia?

— Și. Nu rezistă la afurșitele de bare. Tăiatul cu sudura le-a întărit și mai tare. Strungarul, cu fața posomorîtă, stătea și aștepta cuvîntul șefului de secție. El nu mai știa ce să facă.

Șeful secției nu-i răspunde. Cercetă strungul, prinse un alt cuțit și începu el lucrul, prudent, cu multă atenție. Izbuti să strunjească piesa.

— Așa merge, zise tînrul strungar, dar adio cu îndeplinirea planului. Dumneata știi foarte bine că piesa asta are un timp de lucru mult mai scurt.

Tovarășul Florea dădu din cap că așa este, dar adăugă:

— Nu-avem ce face. Alfel nu se poate strunji. Și plecă încuiat că nu găsește ieșirea din această încurcătură neprevăzută.

Uzina primise o cantitate însemnată de laminate de o duritate mai mare, lucru la care nu se aștepta. Debitat la sudură, oțelul devenise și mai dur. Cuțitele nu rezistau, strungarii nu-și îndeplineau sarcinile de producție, planul era în pericol. Secția a III-a montaj era nemulțumită.

— Ce-i cu voi de ne dați așa puține piese? Ne creați greutăți!

De citeva zile, șeful secției se frîmțea continuu. Să ceară sprijinul secției scularie și întretînere? Nu! Nu poate să facă acest lucru. Și ei au plan, sarcini. Comunistul Antonie Florea se hotărî să se consulte și cu alți tovarăși.

La lăsararea lucrului, patru tovarăși discutau în jurul unei mese. Erau șeful secției, secretarul comitetului de secție sindicală, tov. Nedelea Constantin, agitator și maistrul Pădureanu.

— Voi, tovarăși, ziceți că totuși să le cerem ajutor? — Întrebă încă odată Antonie Florea.

— Sigur, e doar în pericol îndeplinirea întregului plan al uzinei, răspunde Nedelea. Nu-ni cele o rușine și cred că comunistii din celelalte secții ne vor sprijini să leșim din impas.

A doua zi, șeful secției făcu o vizită celor de la scularie. Șeful sculariei îl ascultă cu atenție, își făcu niște calcule în privința felului în care ar putea secția să facă față planului, dacă ar da doi-trei oameni la strungirea barelor, apoi zise:

— Bine, hai să alegem oamenii. Vouă vă trebuie strungari buni, nu-i așa? Propun să lucreze utemistul Knizeț Ion și Rusu Mihai. Sînt cei mai buni.

— Bravo, ești un om de ispravă — își arătă mulțumirea tov. Florea. Aștia îmi trebuiau.

Aceiași lucru s-a întîmplat și la întretînere. Oamenii cei mai buni au fost dați să muncească în cadrul secției de strungărie. Zilele treceau; se lucra cu perseverență la strungirea oțelului dur. Planul trebuia îndeplinit. Strungarii din secțiile vecine se întrecuă pe ei înșiși. Mai în fiecare zi își depășeau cu mult sarcinile de plan, și mai în fiecare zi șefii lor de

secție se interesau de munca celor de la prelucrare.

— Cum stați? Merge, faceți planul? — Apeluși și reclamații de la secția montaj nu mai veneau. Primeau piese suficiente.

— Era într-o dimineață, pe la sfîrșitul lunii septembrie. Figurile strungarilor erau vesеле. Se anunșase că secția își îndeplinește planul și acum dădea bătaia pentru realizarea angajamentelor luate în cîntărea zilei de 7 Noiembrie.

Șefii secțiilor întretînere și scularie fuseseră din nou vizitați. Era de astă dată și secretarul comitetului de secție sindicală.

— Tovarăși, în numele secției a II-a prelucrare am venit să vă mulțumim. Ne-ați scos dintr-o situație grea. Împreună cu voi am salvat planul uzinei. Vă asigurăm că luna viitoare nu mai venim să vă cerem ajutor. Am învățat din lipsirii și am luat măsuri. Vom căuta să prevenim aceste neajunsuri. Încă odată să vă mulțumim.

— Mai erau patru zile pînă la finele lunii septembrie și al trimestrului al III-lea. Secția a III-a montaj avea acum piese din plin pentru asamblat. Muncitorii lucrau cu avînt. Și cu toate acestea... un semn de întrebare la îndeplinirea planului pe uzină se întredinea din nou.

— Cum merge? — Întrebă secretarul brașului organizației de bază, tov. Călărău, pe șeful secției.

— Depunem eforturi, însă, vedeți, timpul e scurt. E o situație critică.

— Fără îndoială că trebuie ajutat — gîndi secretarul de partid și porni să se consulte cu membrii brașului. Biroul hotărî ca secția să primască ajutor la lucrările simple de asamblare și de vopsit. Secretarul primi sarcina să vorbească cu muncitorii de la secția turnătorie.

Cînd intră în hala turnătoriei era tocmai ora de terminare a schimbului I. În jurul lui se adună, într-o clipă, un grup de muncitori tineri și vîrstnici. Le vorbi despre situația secției montaj.

— Vedeți, nu-i vorba numai de secția montaj, ci de întreaga uzină. Știți și voi, tovarăși, că uzina noastră și-a îndeplinit luna de lună planul... Și acum, la sfîrșitul trimestrului, să ne prezentăm cu planul neîndeplinit! Ați văzut cu toții ce se spune în proiectul de Directive, ce sarcini mari ne așteaptă în viitor. Care e părerea voastră?

— Dar de ce au rămas în urmă, că doar noi am dat la timp piesele turnate?

— Voi da. Dar nu cunoașteți povestea laminatelor de la prelucrare? Aici nu e vorba, tovarăși, de muncă în asal. Știți că noi combatem acest sistem de muncă dăunător.

— Stim, rosti comunistul Constantin Trandafirescu. Eu mă ofer să lucrez voluntar în după amiaza aceasta la montaj.

S-au înscris 16 comunisti și utemisti. Peste o jumătate de oră intrau cu toții pe ușa secției montaj. Peste citeva minute, turnătorii vopseau și asamblau mașini pentru agricultură. Utimele mașini din planul uzinei pe trimestrul al III-lea al anului 1954.

Directorul își scria ultima frază a referatului: „În constătuirea de producție din 11 octombrie, colectivul uzinei, discutînd inițiativa metalurgistilor de la „I. C. Frimu”—Sinaia, și-a luat angajamentul ca, pe baza folosirii mai bune a utilajului, să dea în plus, pînă la 7 Noiembrie, 50 de grupe netezitoare, 20 de greble mecanice, 1.300 de svele pentru grupele stelate, 4 tone menghină portabile. Cunoșcînd puterea de muncă a colectivului și unindu-ne eforturile pentru îndeplinirea sarcinilor de plan, făgăduim partidului că ne vom depăși angajamentele luate pentru anul 1954. Țărănimca muncitoare trebuie să primască de la noi cit mai multe și mai bune mașini agricole”.

C. CĂPRARU

Pentru un înalt nivel ideologic al învățămîntului de partid

Forța și invincibilitatea partidelor comuniste și muncitorești constă în aceea că în întreaga lor activitate ele se călăuzesc după marea învățătură a lui Marx-Engels-Lenin-Stalin, care permite elaborarea unei politici rigurose științifice ce corespunde intereselor vitale ale oamenilor muncii și nevoilor vieții materiale a societății. Un puternic mijloc material în înarmarea comunistilor cu învățătura marxist-leninistă este învățămîntul de partid. Sarcina lui este de a ajuta cadrele de partid, tinerii comunisti, să-și însușească legile de dezvoltare a societății omenești, să contribuie la înțelegerea profundă de către ei a bazelor cu adevărat științifice ale politicii partidelor marxiste; de a ridică conștiința și vigilența politică a comunistilor, de a cultiva în rîndurile lor fermitatea ideologică și principialitatea, capacitatea de a se călăuzi după teoria revoluționară în activitatea lor practică; de a explica necîntat telurile marelle ale luptei proletarietului; de a însuși pe comunisti la luptă activă și plină de abnegație pentru cauza clasei muncitoare și a tuturor oamenilor muncii.

Partidele comuniste și muncitorești au acumulat o bogată experiență în organizarea învățămîntului de partid, care constituie obiectul preocupării lor permanente. Un model în această mare și importantă muncă îl constituie organizarea propagandei marxism-leninismului în Partidul Comunist al Uniunii Sovietice. Sprijinindu-se pe extrem de bogata experiență a P.C.U.S., Partidul Comunist Chinez, partidele comuniste și muncitorești din toate țările de democrație populară desfășoară o uriașă muncă în ceea ce privește învățămîntul politic al comunistilor și al tuturor oamenilor muncii. În aceste țări învățămîntul de partid a luat o mare amploare, a căpătat un continut mai bogat și a devenit mai eficace.

Dar în organizarea învățămîntului de partid în țările de democrație populară există o serie de lipsiri serioase, care stînjesc folosirea întregii forțe a teoriei revoluționare pentru rezolvarea marellelor sarcini ale construirii societății noi, socialiste.

În hotărîrile Comitetelor Centrale ale Partidului Muncitoresc, Unit Polonez, Partidului Comunist din Cehoslovacia, Partidului celor ce muncesc din Ungaria, Partidului Comunist din Bulgaria, Partidului Socialist Unit din Germania, precum și în hotărîrile celorlalte partide, adoptate în legătură cu începerea noului an școlar în rețeaua învățămîntului de partid, se arată că una din lipsirile propagandei de partid într-o serie de organizații este bucherismul, dogmatismul în studierea teoriei marxist-leniniste. Propaganda are un caracter îngust didactic. În loc de a dezvolta în comunisti un interes mereu crescînd pentru cunoștințe politice, în

loc de a-l ajuta să-și însușească metoda marxism-leninismului, unii propagandiști imprimă propagandei de partid un caracter formal, o reduc la învățarea pe de rost a unor teze date de-a gata. O asemenea metodă de studiere a teoriei marxist-leniniste aduce foarte mari prejudicii operei de educare politică a cadrelor partidului, a tuturor comunistilor. Practica arată că propaganda care nu este legată de viața nu-și atinge scopul.

Partidele comuniste și muncitorești din țările de democrație populară își propun sarcina de a ridică nivelul politico-ideologic al propagandei de partid, de a face ca propagandea marxism-leninismului să fie atrăgătoare, accesibilă, de a lega permanent de rezolvarea sarcinilor economice și politice, de situația internațională, de lupta pentru pace în lumea întreagă.

Instaurarea regimului democrat-popular în aceste țări a deschis în fața popoarelor nesecute posibilități creatoare, le-a permis să-și îndrepte umerii lor puternici și să folosească întreaga lor energie înepuizabilă pentru fărîmarea societății socialiste. Principiul favorabil al succesorilor în construirea vieții noi, temelie de nezdruccinat a alianței democrat-populare o constituie alianța dintre clasa muncitoare și țărănimca în care rolul conducător aparține clasei muncitoare. Una din principalele sarcini ale propagandei de partid în țările de democrație populară este de a scoate la iveală în mod profund și multilateral, cu exemple concrete din istorie și pe baza fapturilorilor de seamă ale realității de astăzi, rolul hotărîtor al maselor populare și al avangardii lor de luptă — a partidei comuniste și muncitorești, de a arăta în chip viu și convingător însemnătatea alianței dintre clasa muncitoare și țărănimca în răsturnarea vechii ordini sociale și crearea unei ordini sociale noi. Îndeplinirea cu pricepere a acestei sarcini va permite să fie și mai mult sporită activitatea creatoare și inițiativa oamenilor muncii de la orașe și sate, să se obțină o nouă întărire a statelor democrat-populare.

Forța partidelor marxiste stă în unitatea principiilor lor ideologice, organizaționale, tactice și teoretice. Propagandistul care uită acest lucru tratează incomplet, superficial, diferitele laturi ale teoriei revoluționare, ale luptei partidului, aduce serioase prejudicii educării marxist-leniniste a comunistilor. Or, această teză marxistă este departe de a fi luată în seamă de toți. În cadrul studiului istoriei P.C.U.S. și al istoriei partidelor comuniste și muncitorești din țările lor unii propa-

gandiști expun incomplet, iar adesea omit în genere o serie de foarte importante probleme marxism-leniniste: învățătura despre dictatura proletarietului, problema țărănească, problema națională, bazele strategiei și tacticii marxiste, precum și astfel de probleme cu sint: caracterul și particularitățile regimului democrat-popular, normele leniniste ale vieții de partid, învățătura leninistă despre căile de construire a socialismului.

Serioase lacune există în propagarea cunoștințelor economice. În loc de a da comunistilor un ajutor concret în studiul economiei politice, în unele comitee de partid conținut doar discuții despre importanța învățămîntului economic. Avînd în vedere că pentru a putea conduce cu pricepere și competență industria și agricultura cadrele de partid trebuie neapărat să cunoască bine teoria economică, să înțeleagă temeinic problemele concrete ale economiei, partidele comuniste și muncitorești acordă o deosebită atenție propagării cunoștințelor economice, studierii economiei politice marxiste.

Se știe că construirea socialismului în țările de democrație populară se desfășoară în condiții unei ascuțite lupte de clasă. Propaganda de partid este chemată să înarmeze pe comunisti pentru lupta împotriva dusmanului de clasă, să pulbere fără cruțare felurile „teorii” burgheze dusmane: să lupte împotriva rămășagilor „teoriilor” apologetice și oportuniste demascate cu privire la pacea între clase, cu privire la stringerea luptei de clasă în perioada dictaturii proletarietului; să educe masele în spiritul internaționalismului proletar și al patriotismului socialist, în spiritul prieteniei frățești și al solidarității cu marea Uniune Sovietică și cu toate țările lagărului democrat.

Datoria comitetelor de partid este de a ajuta permanent pe comunisti în învățătura lor politică, de a obține ca ei să studieze cu perseverență operele clasice marxism-leninismului, documentele de partid atît ale P.C.U.S., cit și cele ale partidelor comuniste și muncitorești din țările lor, de a îmbunătăți mun

Manifestări sportive

Fotbal

La începutul întrecerii cu formația timisoreană „Știința”, echipa „Dinamo” București a desfășurat un joc combativ, cu acțiuni bine organizate, reușind să marcheze un punct. În continuare însă, dinamoviștii au fost depășiiți de elanul și dirigența fotbalistilor timisoreni.

După egalarea scorului, „Știința” Timișoara a atacat cu eficacitate, reușind să câștige partida cu scorul de 3-1.

Înfringerea suferită de „Dinamo” se datorește mai ales jocului defectuos al apărării și lipsei de finalitate în acțiuni a înaintașilor.

Pe stadionul „Giulești” echipa „Locomotiva” București a întrecut „Flacăra” Ploesti cu 3-0. Cele două echipe au desfășurat un joc de nivel tehnic scăzut. Fotbaliștii ploesteni nu au fost decisi în atac iar apărarea a fost ușor depășită. Înaintarea formației „Locomotiva” a reușit să

închege câteva acțiuni bine concepute, în urma cărora a marcat trei puncte.

Tot pe stadionul „Giulești” echipa de juniori „Progresul” F. B. întrecând cu scorul de 1-0 echipa de juniori „Metalul” Cimpia Turzii, a câștigat titlul de campion republican R.P.R. de juniori pe anul 1954.

Echipa „Știința” Cluj a dispus cu 2-0 de fruntașul clasamentului „Flamura Roșie” Arad, ai cărei jucători s-au irosit în combinații inutile și au căutat să suplina lipsa de pregătire tehnică și fizică printr-un joc brutal.

Pe teren propriu, „Locomotiva” Timișoara a întrecut cu 2-0 echipa „C.C.A.”

Alte meciuri ale etapei s-au încheiat cu următoarele rezultate: „Metalul” Hunedoara — „Minerul” Petroșani 5-0; „Locomotiva” Tg.-Mureș — „Dinamo” Orașul Stalin 1-1; „Metalul” Cimpia Turzii — „Progresul” Oradea 1-1.

Campionatul republican de ruiți

Pe stadionul Republicii din Capitală echipele de ruiți „C.C.A.” și „Dinamo” și-au disputat întâietatea în cadrul penultimei etape a campionatului republican al categoriei A.

Compoziții celor două formații au jucat cu multă dirigență. În prima parte a

partidei, echipa „C.C.A.” a jucat mai hotărât și a înscris de două ori. Dinamoviștii au reușit apoi să reducă scorul, la 6-3. După pauză, echipa C.C.A. și-a mărît avantajul, obținând încă 3 puncte, astfel că meciul s-a încheiat cu scorul de 9-3 în favoarea ei.

Crosul „Să întâmpinăm 7 Noiembrie”

Maî mult de 600 tineri și tinere din oraș și regiunea București s-au întrecut duminică în cadrul campionatului republican de cros pe echipe „Să întâmpinăm 7 Noiembrie”.

În proba rezervată juniorilor, pe primul loc s-au clasat echipa școlii medii mixte din Alexandria și echipa 1-a a asociației „Rezervelor de muncă” din București.

Dintre echipele de juniori, formația școlii medii tehnice editare din Giurgiu și

echipa Institutului de Cultură Fizică din București au obținut victoria. În proba pentru seniori s-au întrecut 13 echipe. Pe primul loc s-au clasat echipa școlii medii de zootehnie din Alexandria și echipa colectivului sportiv „Locomotiva” C.T.F.T. din Capitală. Sportivii care s-au întrecut în proba de seniori au avut de parcurs distanța de 6.000 metri. Victoria a revenit echipei „Dinamo” din București și echipei colectivului sportiv „Recolta” din comuna Drăgănești.

Turneul internațional de șah de la Belgrad

BELGRAD 25 (Agerpres). — TASS La 23 octombrie s-a desfășurat a treia rundă a turneului internațional de șah de la Belgrad. În partidele Nedelković—Trifunović și Milici—Czerniak s-a câștigat de acord asupra remizei. Tot cu remiză s-a terminat și partida Wade—Porecca.

Atenția spectatorilor era îndreptată către partida Petrosian—Nievvergel. Manevrând cu abilitate, Petrosian l-a pus pe Nievvergel în fața amenințării de mat. Șahistul elvețian s-a recunoscut învinș.

După o partidă interesantă, argentinianul Pilnik și iugoslavul Matanović au întrerupt într-un final de turnuri, Mata-

novici avind un pion în plus. Ivkov a câștigat la Djurasevici și Rabar la Karakalajci.

Marele maestru maghiar Barcza a reușit să-și creeze un ușor avantaj la Gligoric încă din deschidere. La întreruperea partidei, poziția îi oferea mari șanse de victorie lui Barcza. În partida Bronstein—Tanosevici, acesta din urmă a cedat la mătura 23.

Partida Bronstein—Nievvergel, întreprinsă în runda a doua, a fost continuată și s-a terminat cu victoria lui Bronstein.

Marele maestru sovietic se află acum în fruntea clasamentului cu 3 puncte din trei posibile.

Întilnirea de atletism dintre echipele R. Cehoslovace și U.R.S.S.

PRAGA 23 (Agerpres). — Ceteka transmite: Simbatic și duminică s-a desfășurat la Praga întilnirea internațională de atletism dintre echipele selecționate ale R. Cehoslovace și U.R.S.S. Această întilnire a fost marcată de o serie de performanțe de valoare, la loc de frunte situându-se cele două noi recorduri mondiale stabilite de excelentul atlet sovietic Vladimir Kut.

În decurs de numai 10 zile, Kut a reușit să-și înscrie din nou numele pe tabla recordurilor lumii alergând distanța de 5000 m. plat în timpul de 13'51" 2/10. Vechiul record mondial era de 13'51" 6/10 și aparținea atletului englez Chris Chataway. În cursul acestei probe, V. Kut și-a corectat

propriul record mondial în proba de 3 mile, parcurgând această distanță în 13'26" 4/10. Pe locul doi în cursa de 5000 m. plat s-a clasat fostul recordman mondial Emil Zatopek, care a marcat 14'19".

Cunoscutul atlet cehoslovac Jungwirth a terminat învingător cursa de 800 m. plat cu timpul de 1'49" 8/10, stabilind un nou record al țării sale. La săritura în înălțime, atletul Lanskı a trecut peste stăcheta înălțată la 2,03 m. (nou record cehoslovac).

Recordmanul mondial Mihail Krivonozov (U.R.S.S.) a câștigat proba de aruncare a ciocanului cu 61,75 m., iar atletul Grigoriev a stabilit un nou record al U.R.S.S. la săritura în lungime cu o performanță de 7,62 m.

Întilnirea de fotbal dintre echipele R. P. Ungare și R. Cehoslovace

BUDAPESTA 25 (Agerpres). — M. T. I. Pe stadionul Popular din Budapesta, în fața a 95.000 de spectatori, s-a disputat la 24 octombrie întilnirea internațională de fotbal dintre echipele reprezentative ale R.P. Ungare și R. Cehoslovace.

În prima parte a jocului, echipa maghiară a marcat un singur gol în minutul 10 prin Kocsis.

În partea a doua a jocului, echipa maghiară și-a mărît avantajul prin Sandor în minutul 53 și apoi de două ori prin Kocsis. În ultimele minute de joc, echipa cehoslovacă a înscris punctul de onoare

prin Pazdera. Întilnirea s-a terminat cu scorul de 4-1 (1-0) în favoarea echipei R.P. Ungare.

În deschiderea meciului dintre echipele reprezentative ale R.P. Ungare și R. Cehoslovace s-au întilnit echipele de juniori ale celor două țări. Juniorii cehoslovaci au obținut victoria cu scorul de 4-2 (3-1).

Meciul dintre echipele B. disputat la Bratislava, a luat sfârșit cu un rezultat de egalitate 2-2, iar întilnirea dintre echipele de tineret, disputată la Brno, a fost câștigată cu 2-0 de jucătorii maghiari.

Consfătuirea pe țară a inginerilor și tehnicienilor din minele de lignit

PITEȘTI (Agerpres). — În zilele de 23 și 24 octombrie, a avut loc, în sala de festivități a Statului popular raional Cimpulung, regiunea Pitești, consfătuirea pe țară a inginerilor și tehnicienilor din minele de lignit, care a dezbătut probleme tehnice legate de mecanizarea tăierii cărbunelui.

La consfătuire au luat parte tot. Eugen Matyas, ministrul Industriei Cărbunelui, Bujor Almasan, locțiitor al ministrului Industriei Cărbunelui, numeroși ingineri și tehnicieni din exploatarea de lignit din țară.

În prima zi a consfătuirii, mai mulți ingineri au prezentat referate. Din partea

minei Filipieștii de Pădure, au fost prezentate referate cu privire la mecanizarea tăierii lignitului în abataje, utilizarea havelor și lucrările de înaintare și cu privire la studiul și experimentarea formei și construcției cuțitelor la masinile de havat. Celelalte referate au dezvoltat temele: mecanizarea transporturilor și principii generale de mecanizare în minele de lignit.

Discuțiile purtate pe marginea referatelor, precum și numeroasele propuneri făcute de participanții la consfătuire au arătat posibilitățile existente pentru ridicarea procentului de mecanizare a muncilor de exploatare a lignitului.

Zece ani de activitate a Editurii de Stat pentru Literatură Politică

Cu prilejul împlinirii a 10 ani de activitate a Editurii pentru Literatură Politică, miercuri 27 octombrie se va deschide la Bibliotecă Noastră nr. 1 din Capitală expoziția: „Zece ani de activitate a Editurii

de Stat pentru Literatură Politică”. Vineri 29 octombrie, la Casa Prieteniei Romino-Sovietice, va avea loc adunarea festivă consacrată acestui eveniment. (Agerpres)

Vizitarea muzeului Doftana

Duminică, 24 octombrie a.c. peste 4000 de oameni ai muncii din diferite orașe ale țării au vizitat muzeul Doftana, foșta închisoare de deținuți politici din timpul regimului burghezo-mosheresc, pe care comunistii încercaseră să transforme-l într-o adevărată universitate muncitorească.

Printre vizitatorii muzeului au fost numeroși muncitori de la întreprinderile de construcții București, elevi de la școala

profesională din Caracal, studenți de la Institutul de mecanică din Orașul Stalin, țărani muncitori din raionul Bălcean, regiunea Cluj, ostași și ofițeri ai forțelor noastre armate.

Grupurile de vizitatori au ascultat cu multă atenție explicațiile celor cinci ghizi care i-au condus prin sălile și diferitele secții ale fostei închisori.

Al XX-lea Congres al Uniunii Tineretului Comunist din Marea Britanie

LONDRA 25 (Agerpres). — TASS În ședința din 24 octombrie a celui de al XX-lea Congres al Uniunii Tineretului Comunist din Marea Britanie, Moss, secretarul Comitetului național, a rostit cuvântul de închidere. El a subliniat că sarcina cea mai importantă a tineretului comunist englez îl constituie în momentul de față organizarea unei largi mișcări de protest a tineretului împotriva reinvierii militarismului german. Noi, a

spus el, trebuie să arătăm maselor largi de tineret că există o altă cale de rezolvare a problemei germane — calea creării unei Germanii iubitoare de pace, unită și democratică și a unui sistem de securitate colectivă generală europeană, propus de Uniunea Sovietică în nota ei adresată puterilor occidentale.

Congresul a aprobat și a adoptat în unanimitate ca îndreptar raportul politic al Comitetului național.

Sovietului Suprem al R. S. S. Tadjice Consiliului de Miniștri al R. S. S. Tadjice Comitetului Central al Partidului Comunist din Tadjikistan

Prezidiul Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. și Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice salută și felicita călduros pe muncitorii, colhoznicii, intelectuali, pe toți oamenii muncii din Tadjikistan sovietic cu prilejul gloriosului jubileu — cea de a 25-a aniversare a constituirii Republicii Sovietice Socialiste Tadjice.

Marea Revoluție Socialistă din Octombrie a eliberat pentru totdeauna poporul tadjic de sub exploatarea feudală-mosherască și capitalistă și de sub jugul național-colonial al autocrației țariste, a deschis oamenilor muncii din Tadjikistan largi perspective pentru construirea unei vieți libere și ferice.

Ca urmare a traducerii în fapt a politicii naționale înțelepte leninist-staliniste a partidului comunist, oamenii muncii tadjici au dobândit, cu ajutorul tuturor popoarelor frățești din U.R.S.S., viața lor de stat, au transformat regiunea periferică a fostului imperiu țarist, înapoiată în trecut din punct de vedere economic și cultural, într-o republică socialistă industrial-colhoznică, liberă și înfloritoare.

Eni puterii sovietice a crescut și s-a maturizat clasa muncitoare a Tadjikistanului care, în alianță cu țărănimea muncitoare, a obținut succese importante în construcția socialistă.

Oamenii muncii din Tadjikistan sovietic au creat o industrie cu multe ramuri de producție. În locul micilor ateliere meșteșugărești, în republică au fost construite mari întreprinderi ale industriei miniere, carbonifere, de prelucrare a metalelor, de egrenare a bumbacului, textile și alimentare, a fost creată o bază energetică.

Victoria regimului colhoznic a asigurat ritmul rapid al dezvoltării agriculturii republicii, înzestrată cu tehnica agricolă modernă și dispunând de o largă rețea de construcții de irigații moderne. Oamenii muncii din agricultură luptă activ pentru un avânt rapid al tuturor ramurilor producției colhoznice și sovhoznice și în primul rând al ramurii principale a economiei Tadjikistanului — cultura bumbacului. În ultimii cinci ani, în republică au crescut cu mult suprafețele cultivate cu bumbac, iar recolta globală de bumbac brut a sporit aproape de două ori. Cultivatorii de bumbac din Tadjikistan au devenit renumiți în întreaga țară prin minunata lor măiestrie.

Crește și înflorște nelncetat cultura poporului tadjic, națională ca formă, socialistă în conținut. Ținut în trecut înapoiat, Tadjikistanul este astăzi o republică a culturii sovietice înaintate. În R.S.S. Tadjică s-a creat o largă rețea de școli, institute de învățământ mediu, special și superior, funcționează o universitate de stat, Academia de Științe, teatre, sute de cluburi, biblioteci și case de cultură. În republică a crescut un detașament numeros al intelectualității tadjice sovietice — ingineri, tehnicieni, agronomi, învățători, medici, oameni de știință și cultură.

Puterea sovietică a dezrobii în întregime femeia tadjică, în trecut asupră și lipsită de drepturi, care participă acum activ alături cu bărbații în toate domeniile construcției comuniste.

Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. și Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice urează oamenilor muncii din Tadjikistan sovietic succese în lupta pentru înflorirea continuă a economiei și culturii republicii și își exprimă încrederea fermă că în familia unită a tuturor popoarelor Uniunii Sovietice ei vor aduce o nouă contribuție la marea cauză a luptei pentru triumful comunismului în țara noastră.

PREZIDIUL SOVIETULUI SUPREM AL U.R.S.S. CONSILIUL DE MINIȘTRI AL U.R.S.S. COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST AL UNIUNII SOVIETICE

A 9-a sesiune a Adunării Generale a O. N. U.

Proiectul comun de rezoluție al celor cinci state

NEW YORK 25 (Agerpres). — TASS transmite:

În ședința din după-amiaza zilei de 22 octombrie a Comitetului Politic al O.N.U. a luat cuvântul Johnson, reprezentantul Canadei, care a declarat că în urma tratativelor ce au avut loc între delegațiile Canadei, Franței, Uniunii Sovietice, Statelor Unite și Angliei s-a ajuns la un acord asupra faptului că reprezentanții acestor cinci state sînt coautorii proiectului de rezoluție în problemele: „Reglementarea, limitarea și reducerea proporțională a tuturor forțelor armate și tuturor armamentelor”; „Raportul Comisiei pentru dezarmare” și „Cu privire la încheierea unei convenții internaționale (tratată în problema reducerii armamentelor și interzicerii armelor atomice, cu hidrogen și a celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă”.

La baza acestei rezoluții a fost pus proiectul inițial al rezoluției delegației canadiene căruia, la propunerea Uniunii Sovietice, i-au fost aduse unele modificări esențiale.

Johnson a informat Comitetul asupra felului în care au decurs tratativele și a arătat esența modificărilor aduse proiectului inițial al rezoluției canadiene.

În proiectul comun de rezoluție al Canadei, Franței, Angliei, S.U.A. și Uniunii Sovietice se spune:

„Adunarea Generală, reafirmînd că este de datoria O.N.U. să caute o soluție în problema dezarmării, constatănd că dezvoltarea continuă a armamentelor sporește necesitatea găsirii grabnice a unei asemenea soluții,

după ce a examinat raportul nr. 4 al Comisiei pentru dezarmare din 29 iulie 1954 și documentele anexate la acesta, precum și proiectul sovietic de rezoluție cu privire la încheierea unei convenții internaționale (tratată în problema reducerii armamentelor și interzicerii armelor atomice, cu hidrogen și a celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă,

1. aunge la concluzia că trebuie făcute noi încercări pentru realizarea unui acord cu privire la propuneri complete și coordonate, care trebuie incluse în proiectul convenției internaționale cu privire la dezarmare, convenție care se prevede:

a) reglementarea, limitarea și reducerea simțitoare a tuturor forțelor armate și a tuturor armamentelor clasice;

b) interzicerea totală a folosirii și fabricării armelor nucleare și a oricărui tip de arme de exterminare în masă, precum și folosirea stocurilor existente de arme nucleare în scopuri pasnice;

c) instituirea unui control internațional eficient prin intermediul unui organ de control, care să fie investit cu drepturile, imputernicirile și funcțiile necesare pentru a garanta respectarea efectivă a reducerii de comun acord a tuturor armamentelor și forțelor armate și a interzicerii armelor nucleare și a celorlalte arme de exterminare în masă și pentru a asigura folosirea energiei atomice numai în scopuri pasnice.

Intreg acest program trebuie să fie de așa natură încît nici un stat să nu aibă motive să se teamă că securitatea sa este amenințată;

2. propune Comisiei pentru dezarmare să caute o soluție acceptabilă a problemei dezarmării, ținînd seama de diferitele propuneri amintite în preambulul prezentei rezoluții și de orice alte propuneri în limitele sferelor de competență a comisiei;

3. propune Comisiei pentru dezarmare să convoce din nou subcomitetul, care a fost constituit în conformitate cu punctele 6 și 7 din rezoluția 715/VIII a Adunării Generale;

4. propune Comisiei pentru dezarmare să prezinte rapoarte Consiliului de Securitate și Adunării Generale îndată ce lucrările sale vor fi suficient de avansate”

Reprezentanții Angliei și Franței au rostit scurte cuvîntări în care au salutat faptul că unul din coautorii proiectului de rezoluție prezentat este Uniunea Sovietică. Delegatul francez, Moch, a subliniat, printre altele, că un proiect comun de rezoluție al celor cinci state, printre care se află cele patru mari puteri, a fost prezentat pentru prima oară la O.N.U. în 1946. Reprezentantul S.U.A., Wodsworth, care a luat și el cuvîntul în legătură cu prezentarea proiectului comun de rezoluție al celor cinci state, a găsit de cuviință și de data aceasta să facă o declarație nedebace menită să pună la îndoială sinceritatea intențiilor Uniunii Sovietice.

În cadrul ședinței, A. I. Vișinski, șeful delegației sovietice, a rostit o scurtă cuvîntare.

Vreau să confirm, a declarat șeful delegației sovietice, că dl. Johnson a prezentat obiectiv și precis desfășurarea tratativelor noastre care a făcut posibil să devenim coautorii proiectului de rezoluție și, în legătură cu aceasta, să stabilim atitudinea față de proiectul de rezoluție canadian.

Vreau, de asemenea, să spun că aceste tratative, și îndeosebi rezultatele acestor tratative, au confirmat din nou și pe deplin principiul general după care s-a călăuzit întotdeauna și se va călăuzi și de acum înainte Uniunea Sovietică, referitor la folosirea și marea însemnătate a tratativelor în procesul de reglementare a diferitelor probleme. Desigur, este vorba aici de un acord de procedură, după cum pe bună dreptate s-a mai remarcat, dar un acord de procedură este și el un acord și un acord de procedură este totodată un acord important, deoarece procedura prin sine însăși este foarte importantă în orice domeniu de activitate, inclusiv în activitatea politică.

Dacă veți aminti bine de proiectul de rezoluție canadian, veți constata că în acest proiect există o serie întreagă de probleme importante care sînt departe de a fi de ordin procedural și care afectează sfera unor chestiuni de principiu. Tocmai prin aceasta se și explică faptul că delegația sovietică a privit cu atîtă minuțiozitate și prudență, cu atîtă atenție și stăruință proiectul de rezoluție canadian, studiindu-l, apucînd, nu numai din punct de vedere formal, ci și din punct de vedere politic, fiecare prevedere cuprinsă în el, fiind profund convinsă că o rezoluție astfel întocmită, mai ales în probleme procedurale, dar care au totodată un caracter politic, va asigura mai bine succesul lucrărilor organului care va trebui să se bizuie pe această rezoluție.

Desigur, faptul că am reușit să realizăm acțiuni stabilite de comun acord asupra unei rezoluții procedurale care, la drept vorbind, constituie într-o anumită măsură o platformă pentru lucrările Comisiei pentru dezarmare și ale subcomitetului acestei comisii, încă nu înseamnă că din calea noastră au fost înlăturate toate greutățile, deoarece printre noi nu se află asemenea oameni naivi care să creadă că din moment ce am realizat aici un acord, toate dificultățile au și fost înlăturate și că putem triumfa.

Cred că printre noi nu trebuie să fie nici oameni care, chiar în cazul de față, să-și exprime suspiciunea față de buna credință a unora sau altora dintre partenerii lor, după cum a procedat reprezentantul Statelor Unite ale Americii. Mărturisesc că această declarație este pentru

mine de neînțeles. De ce a găsit el deodată necesar să facă o declarație cu totul inoportună, lipsită de orice temelie, că succesul lucrărilor viitoare va depinde de buna credință a Uniunii Sovietice? Se vede că unul din coautorii acestui proiect nu-și dau suficient seama de importanța declarațiilor pe care le fac pe marginea și în legătură cu asocierea noastră la proiectul de rezoluție canadian.

Știu foarte bine că în viitor, în calea noastră vor mai sta încă destule piedici și greutăți, dar în fața faptului pe care noi îl constatăm acum — cum a spus în mod just dl. Moch, amintind că acesta este primul caz din 1946 cînd între cele cinci state, între care cele patru mari puteri, există o unanimitate fie chiar numai într-o chestiune procedurală — noi acordăm acestui fapt o importanță care depășește cu mult cadrul procedurii. Cred că aceasta este just. Aci nu mai este vorba de procedură, ci este vorba în mod evident de faptul că sprînjina proiectului de rezoluție canadian, care cinci state, inclusiv Uniunea Sovietică, consideră posibilă pe viitor o activitate comună, în speranța de a realiza noi succese. Cred că acest fel de a pune problema este mai just.

Se spune aici că trebuie să se prevină împotriva unui „optimism artificial”. Sînt de acord că trebuie să prevenim împotriva a tot ce este artificial, inclusiv împotriva optimismului. După părerea noastră, aș sublinia totuși necesitatea de a se renunța la un pesimism artificial, care este legat de asemenea factori ca păreri preconcepute, prejudecăți, lipsa de pricepere și de dorință de a înțelege pozițiile adversarului și de a pătrunde logica propunerilor sale, interpretînd toate acestea în mod nejust din cauza unei abordări nejuste a problemei. Atunci se creează o situație pe care eu aș numi-o „pesimism artificial”. Nu avem nevoie nici de optimism artificial, nu avem nevoie nici de pesimism artificial. Este nevoie de obiectivitate, este nevoie de bunăvoință pentru a găsi o soluție și pentru a obține, depunînd toate eforturile, hotărîrea pe care o așteptăm din partea noastră, și acestea nu sînt simple vorbe sau o exagerare, popoarele din întreaga lume, fără nici o excepție.

Cu acest sentiment și cu această speranță, noi abordăm și în acest proiect comun al Canadei, Franței, Statelor Unite, Angliei și Uniunii Sovietice, proiect de rezoluție care este aici denumit — desigur pe bună dreptate — de procedură, dar care depășește cu mult limitele acestei definiții. Noi acordăm acestui fapt o serioasă însemnătate politică pe plan internațional.

Sîntem convinși că dacă vom lucra fără păreri preconcepute, cu calm, fără să ne mai amintim de divergențele noastre din trecut, ci concentrîndu-ne mai mult atenția asupra problemelor în privința cărora sîntem de acord, vom putea realiza anumite succese și pe viitor.

Prin aceasta se și explică faptul că delegația sovietică consideră proiectul de rezoluție al Canadei, modificat în conformitate cu dorințele Uniunii Sovietice și ținînd seama de acestea, proiect de rezoluție care a fost rezoluție colaborării celor cinci state în pregătirea lui, drept document care cuprinde într-o anumită măsură — ce-i drept nu în măsură deplină — într-o măsură prudentă și timidă, dar totuși într-o anumită măsură, principiile călăuzitoare a căror aplicare va face ca activitatea subcomitetului acestei comisii și a Comisiei pentru dezarmare să se desfășoare în mod just și să se încheie cu succes.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

De aceea, ne exprimăm satisfacția că în fața noastră se află acum un document care a fost prezentat aici spre examinare în numele celor cinci state, pentru prima dată din 1946 încocoare.

TELEGRAMĂ

Prezidiul Sovietului Suprem al U. R. S. S. Consiliului de Miniștri al U. R. S. S. Comitetului Central al P. C. U. S.

Președintele Republicii Democratice Germane, Consiliul de Miniștri al Republicii Democratice Germane și Comitetul Central al Partidului Socialist Unit din Germania vă mulțumesc cordial pentru salutul transmis de delegația guvernamentală cu prilejul aniversării a cinci ani de la constituirea Republicii Democratice Germane.

Puterea muncitorească, țărănescă din Republica Democrată Germană se va consolida și pe viitor, sprijindu-se pe puternica energie și inițiativă a clasei muncitoare germane, pe succesele politice, economice și culturale realizate pînă în prezent.

Patrioții germani din Răsăritul și Apusul patriei noastre își dau tot mai mult seama de pericolul pe care îl reprezintă renașterea militarismului în Germania occidentală pentru pacea în lumea întreagă și pentru viitorul Germaniei. Ei luptă tot mai hotărît pentru unificarea cit mai grabnică a Germaniei pe bază pașnică și democratică.

Încrederea și prietenia popoarelor Uniunii Sovietice constituie permanent pentru poporul german un mare și de neprețuit ajutor și o datorie.

Nota guvernului sovietic adresată guvernelor Franței, Marii Britanii și S. U. A.

MOSCOVA 25 (Agerpres). — TASS transmite nota guvernului sovietic adresată guvernelor Franței, Marii Britanii și S.U.A.

La 23 octombrie, V. M. Molotov, ministru

trul Afacerilor Externe al U.R.S.S., a primit pe dl. L. Joxe, ambasadorul Franței, dl. W. Hayter, ambasadorul Marii Britanii, și dl. Ch. Bohlen, ambasadorul S.U.A., și le-a înmănat nota guvernului sovietic ca răspuns la notele guvernelor Franței,

Marii Britanii și S.U.A., din 10 septembrie 1954. Publicăm mai jos textul notei guvernului Franței, din 10 septembrie 1954 și textul notei guvernului sovietic, din 23 octombrie 1954.

Actualmente, în Organizația Națiunilor Unite sunt examinate atât propunerile franco-anglo-germane, cât și propunerile Uniunii Sovietice în problema reducerii armamentelor și interzicerii armei atomice, iar guvernul sovietic a propus ca la baza convenției internaționale respective să stea propunerile susmenționate ale Franței și Angliei. În felul acesta s-a conturat o apropiere între pozițiile părților în această problemă importantă. Guvernul Franței exprimă în nota sa din 10 septembrie tendința de a contribui la soluționarea problemei dezarmării. Or, nu se poate propune în același timp reducerea generală a armamentelor și promovarea remilitarizării Germaniei occidentale. Astfel de acțiuni sînt incompatibile.

După cum se știe, în ultima vreme s-a reușit să se obțină o oarecare slăbire a încordării în relațiile internaționale. Guvernul sovietic pornește de la faptul că toate popoarele iubitoare de pace sînt interesate în slăbirea continuă a încordării internaționale.

Or, hotărârile de la Londra nu numai că nu contribuie la aceasta ci, dimpotrivă, duc la agravarea situației internaționale. În prezent s-a creat o astfel de situație: fie că cele patru puteri, care poartă o deosebită răspundere pentru rezolvarea problemei germane, vor face totul pentru a trece la examinarea și rezolvarea problemei celei mai urgente — problema restabilirii unității Germaniei — în care este atât de interesat poporul german și totodată toate popoarele iubitoare de pace din Europa; fie că, dacă lucrurile vor ajunge pînă la restabilirea militarismului german și atragerea Germaniei occidentale în grupuri militare agresive, națiunea germană va rămîne pentru multă vreme divizată, iar o Germanie occidentală remilitarizată va constitui o amenințare directă pentru pace în Europa.

Pentru a contribui la reglementarea problemei germane, guvernul sovietic a prezentat la conferința de la Berlin propunerea de a se retrage trupele de ocupație de pe teritoriul Germaniei răsăritene și occidentale, în afară de unele contingente strict limitate. Această propunere era legată de încheierea tratatului de pace și de propunerea privitoare la alegerea lui pentru întreaga Germanie. Atunci nu s-a ajuns la o înțelegere în această problemă.

Călușindu-se după dorința de a ușura condițiile pentru apropierea celor două părți ale Germaniei și rezolvarea sarcinii reunificării ei naționale, guvernul sovietic propune guvernelor Franței, Angliei și Statelor Unite ale Americii să examineze problema retragerii trupelor de ocupație de pe teritoriul Germaniei răsăritene și apusene și să înfăptuiască retragerea trupelor de ocupație chiar acum, fără alte amîni. O astfel de hotărîre ar contribui la destinderea mai departe a încordării internaționale și la întărirea păcii în Europa.

Odată cu rezolvarea acestei probleme se înțelege necesitatea ca între U.R.S.S., Franța, Anglia și S.U.A., ca participante la Republicii Federale Germane, să se ajungă la un acord referitor la efectul, dislocarea și armamentul poliției germane de toate tipurile din Germania răsăritenă și occidentală. Acest lucru ar pune capăt temerilor în privința reinarmării, atât a Germaniei răsăritene, cât și a Germaniei occidentale. Se știe că Germania răsăritenă nu ridică obiecțiuni împotriva acestei propuneri și nu ridică obiecțiuni împotriva verificării la fața locului a situației reale din prezent. Refuzul Germaniei occidentale de a accepta această propunere în- ar însemna nimic altceva decît tendința de a grăbi traducerea în fapt a planurilor de reinarmare.

Pornind de la cele expuse, guvernul sovietic prezintă spre examinare guvernului Franței, cit și guvernelor Angliei și S.U.A., propunerea de a se convoacă în noiembrie a. c. o conferință a miniștrilor Afacerilor Externe ai Franței, Angliei, S.U.A. și Uniunii Sovietice în vederea examinării următoarelor probleme:

- 1) Cu privire la restabilirea unității Germaniei pe baze pașnice și democratice și ținerii alegerilor libere în întreaga Germanie;
- 2) Cu privire la retragerea de pe teritoriul Germaniei răsăritene și al Germaniei occidentale a trupelor de ocupație ale celor patru puteri;
- 3) Cu privire la convocarea unei conferințe pe întreaga Europă în vederea examinării problemei creării unui sistem de securitate colectivă în Europa.

Cît privește problema încheierii Tratatului de stat, după cum se știe, guvernul sovietic a propus încă la 12 august a. c., în nota sa adresată guvernului austriac, ca o conferință a ambasadorilor Franței, Angliei, S.U.A. și Uniunii Sovietice la Viena, împreună cu reprezentanții guvernului austriac, să examineze problemele rămase nereglementate, referitoare la proiectul Tratatului de stat și alte probleme legate de încheierea acestui tratat cu Austria.

În nota de răspuns a guvernului austriac, din 12 octombrie, se comunică că el este gata să participe la conferința menționată. Cu toate acestea, guvernul sovietic nu cunoaște punctul de vedere al guvernului Franței, cit și al guvernelor Angliei și S.U.A. în această problemă. Guvernul sovietic ar dori să știe dacă guvernele celor trei puteri sînt de acord ca ambasadorii lor să participe la conferința de la Viena pentru examinarea problemei referitoare la încheierea Tratatului de stat cu Austria.

Note similare de răspuns ale guvernului sovietic au fost, de asemenea, adresate guvernului Angliei și guvernului S.U.A.

VIZITA PRIMULUI MINISTRU AL INDIEI ÎN R. P. CHINEZĂ

Întîlnirea lui Mao Tze-dun cu Nehru

PEKIN 24 (Agerpres). — China Nouă La 23 octombrie, președintele Republicii Populare Chineză, Mao Tze-dun, s-a întîlnit cu primul ministru al Republicii India, Jawaharlal Nehru.

Din partea Chinei au participat la întîlnire: Ciu De, vicepreședintele al Republicii Populare Chineză; Liu Sao-ti, președintele Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga China; Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat; Sun Tin-lin, vicepreședintele al Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga China; Cien Iun, locțiitor al premierului Consiliului de Stat; Iuan Cijun-sian, ambasadorul R. P. Chineză în India.

Din partea Indiei au participat: N. R. Pillai, secretar general al Ministerului Afacerilor Externe al Indiei; N. Ragha-van, ambasadorul Indiei în R. P. Chineză.

Banchetul oferit de Mao Tze-dun

PEKIN 24 (Agerpres). — China Nouă În seara zilei de 23 octombrie, președintele Republicii Populare Chineză, Mao Tze-dun, a oferit un banchet în cinstea primului ministru al Indiei, Jawaharlal Nehru.

La banchet au participat: doamna Indra Gandhi, fiica primului ministru; N. R. Pillai, secretar general al Ministerului Afacerilor Externe al Indiei; N. Ragha-van, ambasadorul Indiei în China, și alte personalități.

Din partea chineză a banchetului au participat: vicepreședintele al Republicii Populare Chineză; Liu Sao-ti, președintele Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga China; Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat, precum și vicepreședinții și membri ai Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga China; locțiitorii ai premierului Consiliului de Stat; miniștrii; Dun Bi-u, președintele Tribunalului suprem popular; Iuan Cijun-sian, ambasadorul R. P. Chineză în India, și alții.

Banchetul s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și prietenie.

Miting la Pekin

PEKIN 24 (Agerpres). — China Nouă La 23 octombrie a avut loc în parcul „Sun Yat-sen” din Pekin un miting cu prilejul vizitei în capitala R. P. Chineză a primului ministru al Indiei, Jawaharlal Nehru. Acesta a primit și saluturile primului ministru Nehru, pe Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineză, Sun Tin-lin, vicepreședintele al Comitetului permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga China, He Lun și Li Sian-nian, locțiitorii ai premierului Consiliului de Stat al R. P. Chineză, pe reprezentanții organizațiilor obștești din capitala Chinei.

Pin Cijen, primarul orașului Pekin, a salutată pe primul ministru Nehru în numele populației din Pekin și și-a exprimat convingerea că vizita lui Nehru în R. P. Chineză va servi la întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre Republica Populară Chineză și India și va avea o mare importanță pentru consolidarea păcii în Asia și lumea întreagă.

În cuvîntarea sa de răspuns, primul ministru al Indiei, Nehru, a subliniat marea transformări care s-au produs în ultimii ani în China și India. Aceste transformări noi, revoluționare, din China și India, a declarat Nehru, deși deosebite prin conținutul lor, simbolizează noua situație din Asia. Nu nutrim sentimente neprietenești față de vreo țară sau față de vreun popor și dorim ca în toată lumea să domnească o pace bazată pe colaborarea prietenoasă. Fără ca o țară să fie dominată sau exploatăată de către o altă țară, o clasă sau rasă de către alte clase sau rase.

Am sosit în China, a declarat Nehru, ca sol al păcii și bunăvoinței și am găsit aici o atmosferă de pace și bunăvoință. În încheierea cuvîntării sale, Nehru și-a exprimat recunoștința pentru primirea caldă și ospitalieră de care s-a bucurat în capitala chineză.

Tratativele lui Nehru cu conducătorii guvernului chinez

PEKIN 24 (Agerpres). — China Nouă Primul ministru al Indiei, Jawaharlal Nehru, care vizitează China la invitația guvernului R. P. Chineză, a dus la Pekin între 19 și 23 octombrie tratative cu conducătorii guvernului chinez.

Primul ministru Nehru a conferit în seara zilei de 19 octombrie și în cursul zilei de 20 și 21 octombrie cu Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineză; în dimineața zilei de 22 octombrie, cu Cen Iun și Li Fu-cun, locțiitorii ai premierului; și în ziua de 22 octombrie, cu Gu Mo-jo, președintele Academiei de Științe a R. P. Chineză, și Sen Ian-bin, ministrul Culturii.

PEKIN 24 (Agerpres). — China Nouă În dimineața zilei de 24 octombrie, primul ministru al Indiei, Nehru, precum și persoanele care îl însoțesc în vizita oficială în Republica Populară Chineză au părăsit Pekinul, plecînd să viziteze China de nord-est.

SPECTACOLELE DE AZI

TEATRE: Teatrul de Operă și Balet al R. P. R. Rigolotto; Teatrul de Stat de Operă: Ana Lugojan; Național „I. L. Caragiale” (Studio): Gailele; Național „I. L. Caragiale” (Comedie): Gailele; Municipal: Pădurea; Studiu: Actorul de Film „C. Nottara”; Minicost: Armata (B din G. Galagher); Arta: Căminul (C. R. C. Cluj); Sluga la doi stîpîni; Ansamblul de Estradă al P.R.R.; Miniaturile pe portuliv (în sala din Calea Victoriei); Teatrul „Tandara”; Arșizii pădurii (în sala din B-dul Unică Colescu, nr. 45).

Nota guvernului Franței din 10 septembrie 1954

Ambasada Franței asigură de respectul său Ministerului Afacerilor Externe al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și are onoare să comunice următoarele: 1. — Guvernul francez a studiat cu atenție nota guvernului sovietic din 21 iulie, precum și comunicarea verbală făcută în numele acestui guvern la 4 august, consultîndu-se cu guvernul american și britanic, cu celelalte guverne membre ale Organizației Tratatului Nord-Atlantic, cu guvernul austriac și cu guvernul Republicii Federale Germane.

2. — Potrivit acestor comunicări, guvernul sovietic își reînnoiește propunerile sale care au format obiectul unei examinări profunde la conferința de la Berlin. Guvernul francez recunoaște caracterul deosebit al problemei securității în Europa, însă această problemă poate fi examinată cu folos numai cu respectarea intereselor fundamentale ale tuturor părților interesate. Securitatea în Europa n-ar putea fi obținută prin semnarea unui tratat general, similar celui pe care-l propune guvernul sovietic. Ea poate fi obținută numai ca rezultat al rezolvării problemelor concrete, dintre care cele mai urgente sînt problemele germană și austriacă.

3. — Guvernul francez remarcă că guvernul sovietic afirmă din nou că Organizația Atlantică constituie „o grupare militară agresivă”. Organizația Tratatului Nord-Atlantic, ale cărei scopuri pur defensive corespund pe deplin Cartei Națiunilor Unite, a fost creată pentru a face posibilă apărarea democrațiilor occidentale împotriva primejdiei ivite în anul 1945 în legătură cu crearea în Europa răsăriteană a unei grupări sovietice puternice înarmate. Organizația Tratatului Nord-Atlantic este în prezent o asociație liberă de state, avînd năzuințe comune și unite prin legături care au nu numai un caracter militar. N-ar putea fi vorba nici de schimbarea acestei concepții, nici de renunțarea la ea.

4. — Aderarea Republicii Federale Germane la sistemul defensiv care grupează alte state pașnice din Europa occidentală — care are loc mult timp după reînarmarea Germaniei răsăritene — departe de a prezenta o amenințare pentru securitatea Europei, are drept scop de a preîntîmpla orice încercare de sine stătătoare de a se recurge la amenințare sau

la folosirea forței. Această aderare este cea mai bună garanție de securitate pentru toți vecinii Germaniei, pentru însăși Germania și pentru Europa în ansamblu. 5. — Nici în nota sa din 24 iulie, nici în comunicarea verbală din 4 august, guvernul sovietic n-a prezentat noi propuneri pentru rezolvarea problemei germane. Potrivit proiectului sovietic de Tratat de securitate, actuala divizare a Germaniei ar fi menținută în pofida aspirațiilor poporului german. Guvernul francez consideră la rîndul său că Germania trebuie să fie reunită în condiții de libertate cît mai curînd posibil. Această unire poate fi înfăptuită numai pe calea unor alegeri libere pe întreaga Germanie, sub control internațional. Guvernul francez este gata, ca și pînă acum, să ducă tratative pe baza planului concret de organizare rapidă a acestor alegeri, care a fost prezentat de cele trei puteri occidentale la conferința de la Berlin.

6. — Cel mai simplu pas pentru a înainta pe calea spre securitatea europeană rămîne reglementarea rapidă a problemei austriace. În legătură cu aceasta, guvernul francez își exprimă din nou părerea că încheierea Tratatului de stat cu Austria nu trebuie să depîndă, așa cum propune guvernul sovietic, de o reglementare generală în Europa, de încheierea tratatului de pace cu Germania sau de orice altă problemă care n-are nici o legătură cu tratatul cu Austria. La Berlin, guvernul francez a propus, cu condiția unui consimțîmint imediat din partea guvernului sovietic, să accepte textul sovietic al tuturor articolelor Tratatului de stat cu Austria, asupra cărora nu se căzuse anterior de acord. Guvernul francez este gata să renunțeze la această propunere. Dacă guvernul sovietic va consimți să semneze tratatul într-o asemenea redactare, s-ar încheia imediat un acord pentru a reda Austriei independența și libertatea care i-au fost promise încă din anul 1943.

7. — Pără îndoiială că un acord în problema dezarmării ar contribui la crearea atmosferei necesare pentru discutarea utilă a problemei securității în Europa. Guvernul francez dorește să obțină interzicerea folosirii și fabricării tuturor tipurilor de arme atomice și cu hidrogen și a tuturor celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă, precum și deținerii acestora, în cadrul unui sistem care să

prevadă reducerea considerabilă și simultană a armamentelor clasice și forțelor armate la nivelul stabilit de comun acord. Întreg acest program urmează să fie înfăptuit sub control internațional și pe etape stabilite prin acord. În timpul recurenței discuțiilor din subcomitetul respectiv al Națiunilor Unite, guvernul francez a făcut propuneri care ar putea da posibilitatea să se obțină un progres. Deși guvernul sovietic n-a considerat necesar atunci să ia în considerare aceste propuneri, guvernul francez se va strădui să găsească un acord acceptabil și eficient. El speră că guvernul sovietic va dea contribuția la aceasta.

8. — Acestea sînt problemele a căror rezolvare practică este necesară pentru a face posibilă stabilirea unei adevărate securități în Europa. Noi tratative ar fi utile numai în cazul cînd ar exista perspective mai bune pentru un acord, decît cele care au reușit în cursul discuțiilor amănunțite de la Berlin sau din ultimele comunicări ale guvernului sovietic. Guvernul francez este, ca și pînă acum, ferm hotărît să facă tot ce-i stă în putință pentru a realiza un progres în aceste diferite probleme. El speră că guvernul sovietic își va da contribuția la acest progres:

- a) prin semnarea Tratatului de stat cu Austria în redactarea sovietică a articolelor asupra cărora nu s-a căzut anterior de acord, lucru propus la conferința de la Berlin de către guvernele francez, englez, american și austriac, pe care guvernul francez îl reînnoiește acum;
- b) consimțînd, ca primă etapă importantă pe calea spre reunificarea Germaniei în condiții de libertate, la alegeri libere pe baza propusă de guvernul francez la Berlin.

Dacă în această direcție poate fi realizat vreun progres, guvernul francez ar fi gata să consimtă la convocarea unei conferințe a miniștrilor Afacerilor Externe ai Franței, Marii Britanii, Statelor Unite și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste pentru desăvîrșirea reglementării acestor probleme și studierea, după aceasta, a tuturor celorlalte aspecte ale securității în Europa.

În același timp, guvernul francez doarește fierbînt ca tratativele cu privire la dezarmare, întreprinse în cadrul Națiunilor Unite, să poată duce la un acord.

terea restabilirii militarismului german, potrivit tirgului separat de la Londra și Paris în cîrind urmează să fie creată o armată vest-germană de 500.000 oameni, cu o aviație numeroasă, unități de tancuri și state majore proprii. Industria grea a Germaniei occidentale, și în primul rînd a Ruhr-ului, este trecută din nou la producția în masă de armament. Forțele armate ale Germaniei occidentale vor fi conduse de oficiali generali care au creat armata hitleristă și care, împreună cu Hitler, au săvîrșit agresiunea împotriva Cehoslovaciei, Poloniei, Franței, Uniunii Sovietice, Angliei și multor alte state europene. În asemenea condiții, obligațiile formale pe care și le asumă astăzi guvernul de la Bonn referitoare la limitarea efectivului armatei vest-germane și a armamentelor ei nu pot fi luate în serios. După cum dovedește experiența recentă, trecînd la crearea de corpuri și de divizii proprii, militaristii și revanșarii germani nu se vor da în lături de la nimic pentru a obține sporirea efectivului și înarmării armatei lor.

Hotărârile de la Londra desăvîrșesc calea pentru restabilirea militarismului german. După aceasta, militaristii și revanșarii vest-germani vor avea mină liberă pentru promovarea politicii lor agresive în Europa. În felul acesta, Germania occidentală se transformă într-un focar periculos al unui nou război în Europa.

Hotărârile de la Londra prevăd includerea Germaniei occidentale remilitarizate în gruparea militară a statelor vest-europene, opusă altor state europene. De data aceasta, în locul grupării militare protejate anterior a celor șase state vest-europene, Franța, Germania occidentală, Italia, Belgia, Olanda și Luxemburgul — se prevede constituirea unei grupări militare a celorlalte state cu participarea Angliei. Ar însemna să fie înșelată opinia publică afirmînd că planul de la Londra, de creare a unei noi grupări militare, corespunde mai mult intereselor securității popoarelor Europei decît planul eșuat al creării „comunității defensive europene”.

Planul de la Londra prevede, de asemenea, atragerea Germaniei occidentale în blocul Atlanticului de nord, ceea ce dă posibilitate militaristilor germani să influențeze în mod nemijlocit în direcția înșelătoare a caracterului agresiv al grupării nord-atlantice. Recent, Adunarea Națională a Franței a recunoscut ca inadmisibilă participarea Germaniei occidentale la blocul Atlanticului de nord, considerînd că aceasta este incompatibil cu interesele securității Franței. Cu atît mai incompatibil cu interesele securității în Europa este atragerea Germaniei occidentale remilitarizate în gruparea Atlanticului de nord, așa cum prevede acordul de la Londra.

Aceste hotărîri, care dau mină liberă militaristilor germani, sînt impuse de cercurile agresive ale puterilor ce tind spre dominația mondială bazată pe promovarea faimoasei „poliții de forță”.

Acordurile de la Londra sînt incompatibile și cu restabilirea drepturilor suverane ale poporului german. În fapt, aceste acorduri nu duc la încetarea regimului de ocupație, cum vor unii să prezinte lucrurile, ci la menținerea trupelor de ocupație în Germania occidentală pînă în anul 1958, adică pînă la sfîrșitul acestui secol. Germania occidentală rămîne legată prin condițiile inrobitorului „tratată de la Bonn”.

Toate acestea arată că hotărârile de la Londra, care duc la refacerea militarismului german și la atragerea Germaniei occidentale în grupări militare agresive, contravin în mod fundamental intereselor menținerii păcii și intensifică primejdia unui nou război în Europa.

În cazul cînd aceste hotărîri vor fi traduse în fapt, Germania occidentală nu va mai putea fi considerată un stat iubitor de pace, ceea ce va face imposibil, pe timp îndelungat, restabilirea unității Germaniei.

Guvernul sovietic consideră necesar să declare că acceptarea de către guvernul francez de a adopta și aplica hotărârile de la Londra este în vădită contradicție cu Tratatul franco-sovietic de alianță și asistență mutuală din 1944. În timp ce tratatul obligă cele două părți să ia în considerare toate măsurile necesare pentru înălțarea oricărei noi primejdie din partea Germaniei și să împiedice acțiunile care ar face posibilă orice nouă încercare de agresiune din partea ei”, hotărârile de la Londra sînt îndreptate nemijlocit spre refacerea militarismului german și crearea în felul acesta o primejdie pentru securitatea popoarelor Europei. În timp ce Tratatul franco-sovietic obligă cele două state „să nu încheie vreo alianță și să nu participe la vreo coaliție îndreptată împotriva uneia din Inaltele Părți Contractante”, aplicarea hotărârilor de la Londra ar însemna să Franța întră, împreună cu militarismul german în curs de reviere, într-un bloc militar îndreptat împotriva Uniunii Sovietice.

Întreprinzînd asemenea acțiuni care sînt în contradicție cu bazele Tratatului franco-sovietic, guvernul francez își asumă răspunderea, atît pentru faptul că în urma unei asemenea politici Franța se va trezi față în față cu dușmanul ei de totdeauna — militarismul german — cit și pentru faptul că ea se situează pe o poziție potrivnică Uniunii Sovietice, deși securitatea celor două state impune eforturi comune pentru a nu admite reînvierea militarismului german.

Măsurile în privința Germaniei occidentale, adoptate la Londra și la Paris, sînt în contradicție directă și cu propunerile guvernelor Franței și Angliei, prezentate la O.N.U. în iunie a. c. și sprijinite de guvernul S.U.A., în problema reducerii generale a armamentelor și interzicerii armei atomice.

Nota guvernului sovietic din 23 octombrie 1954

Europa; guvernul francez nu numai că nu și-a adus contribuția la cauza asigurării securității colective în Europa ci, dimpotrivă, cum dovedesc faptele din ultima vreme, continuă să meargă pe calea înjehării de grupări militare în Europa.

Totodată, guvernul francez a luat din nou apărarea blocului militar al Atlanticului de nord, care ar urmări, chipurile, scopuri defensive, deși numeroase fapte dovedesc caracterul agresiv al acestei grupări în forma ei actuală. Faptul că această grupare militară este îndreptată în primul rînd împotriva Uniunii Sovietice și țărilor de democrație populară nu este ascuns de comandanții militari ai blocului Atlanticului de nord. Încredințările cuprinse în nota din 10 septembrie de a justifica crearea acestui bloc prin referiri la existența în Europa răsăriteană a unei „grupări sovietice puternice înarmate” sînt cu desăvîrșire lipsite de temei, întrucît o asemenea grupare nu există în realitate. Faptul că în momentul de față se pregătește traducerea în fapt a planurilor de remilitarizare a Germaniei occidentale și de atragere a acesteia în gruparea Atlanticului de nord nu face decît să confirme faptul că este vorba de accentuarea continuă a caracterului agresiv al acestei grupări.

În aceste condiții, guvernul sovietic consideră necesar să atragă din nou atenția guvernului Franței asupra faptului că crearea grupărilor militare nu poate contribui la întărirea păcii și securității în Europa. Crearea unor asemenea grupări de state europene, îndreptate împotriva altor state europene, duc la înșelătoarea continuă a încordării internaționale și este în directă contradicție cu interesele întăririi păcii în Europa. Mergînd pe această cale și refuzînd să participe la organizarea unui sistem de securitate colectivă în Europa, guvernul Franței își asumă răspunderea pentru urmările acestei politici, incompatibile cu interesele securității în Europa.

Reglementarea problemei germane are o însemnătate hotărîtoare pentru asigurarea securității în Europa. Aceasta înseamnă că sarcina cea mai importantă și urgentă este restabilirea unității Germaniei, ca stat iubitor de pace și democratic, și încheierea tratatului de pace cu aceasta.

Nu poate fi amînată rezolvarea problemei unificării Germaniei, care continuă încă să fie ruptă în două părți opuse una alteia. Interesele securității naționale ale statelor europene, ca și interesele poporului german însuși, impun rezolvarea problemei reunificării Germaniei cu scopul

ca popoarele Europei să fie sigure că Germania unificată nu va încerca în milioane dusmanilor învertați ai păcii, în militaristii și revanșarii germani — ci va păși ferm pe calea dezvoltării pașnice și a stabilirii unor relații de bună vecinătate cu celelalte țări.

Ca și în trecut, guvernul sovietic consideră că pentru restabilirea unității Germaniei este necesară ținerii unor alegeri libere în întreaga Germanie. La aceste alegeri, poporul german trebuie să aibă posibilitatea să-și exprime voința liberă pentru ca Germania unită să renască ca stat iubitor de pace și democratic.

La conferința de la Berlin a celor patru puteri nu s-a ajuns la o înțelegere în privința ținării unor alegeri pe întreaga Germanie, în vederea restabilirii unității Germaniei. Realizarea unei asemenea înțelegeri a fost împiedicată în primul rînd de planurile de creare a „comunității defensive europene”, care prevedeau remilitarizarea Germaniei occidentale și atragerea ei în această grupare militară. Respîngerea tratatului cu privire la „comunitatea defensivă europeană” de către Adunarea Națională a Franței a deschis posibilități pentru o apropiere a pozițiilor celor patru puteri în problema reunificării Germaniei și ținării în acest scop a unor alegeri pe întreaga Germanie.

Guvernul sovietic declară că este gata să examineze din nou, ținînd seama de noile împrejurări, aritate mai sus propunerile privitoare la organizarea unor alegeri pe întreaga Germanie, prezentate la conferința de la Berlin de către Anglia și sprijinite de către Franța și S.U.A. Fîcînd acest lucru guvernul sovietic pornește de la faptul că vor fi examinate, de asemenea, propunerile corespunzătoare ale Uniunii Sovietice.

Guvernul sovietic consideră că există posibilități pentru realizarea unui acord între puteri în această problemă dacă se va porni de la recunoașterea tezei incontestabile că principala sarcină este unificarea Germaniei pe baze pașnice și democratice.

În legătură cu aceasta, guvernul sovietic consideră necesar să atragă atenția guvernului Franței asupra planului de remilitarizare a Germaniei occidentale și de atragere a ei în gruparea militară a unor state occidentale despre care s-a aflat după conferința de la Londra a celor două țări care s-a încheiat la 3 octombrie, precum și în legătură cu conferințele separate care au loc în prezent la Paris.

În ciuda angajamentelor asumate de Franța, Anglia și S.U.A., împreună cu Uniunea Sovietică, cu privire la neadmiterea

Congresul Frontului Popular Patriotic din Ungaria

BUDAPESTA 25 (Agerpres). — M.T.I. La 24 octombrie și-a încheiat lucrările Congresul Frontului Popular Patriotic. Reprezentanții diferitelor părți ale populației, care au luat cuvîntul la discuții, au sprijinit în unanimitate țelurile și sarcinile Frontului Popular Patriotic.

La Congres a rostit o cuvîntare Imre Nagy, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Ungare, membru în Biroul Politic al Partidului celor ce muncesc din Ungaria. Imre Nagy a relevat că Partidul celor ce muncesc din Ungaria și guvernul R. P. Ungare pășesc neabătut spre țelurile trasate în iunie anul trecut și că

este în afară de orice îndoială că în această năzuință poporul și guvernul sînt uniți.

Congresul a ascultat raportul lui F. Janosi, prim locțiitor al ministrului Culturii, cu privire la statutul Frontului Popular Patriotic și a aprobat statutul.

Congresul a adoptat un mesaj adresat poporului ungur în care li cheamă să-și strîngă rîndurile sub steagul Frontului Popular Patriotic pentru construirea socialismului în Ungaria.

În încheierea Congresului a avut loc alegerea Consiliului Frontului Popular Patriotic din întreaga Ungarie.

O dată memorabilă în viața poporului norvegian

OSLO 24 (Agerpres). — TASS La 24 octombrie se împlinesc zece ani de la eliberarea provinciei Finnmark, din nordul Norvegiei, de către Armata Sovietică.

În conformitate cu hotărîrea guvernului norvegian la 23 și 24 octombrie, această dată memorabilă se sărbătorește într-un cadru festiv la Kirkenes. La 23 octombrie, la Kirkenes a sosit o delegație guvernamentală sovietică, din care face parte G. P. Arkadiev, ambasadorul U.R.S.S. în Norvegia (șeful delegației), generalul-locotenent V. I. Șerbakov, comandantul trupelor sovietice care au eliberat Norve-

gia de nord, contraamiralul S. D. Zuzin, comandantul unităților hotel maritime militare sovietice care au participat la eliberarea Norvegiei și au participat la ea în același timp, la Kirkenes a sosit o delegație guvernamentală norvegiană alcătuită din G. Sjastaad, ministrul Justiției, contraamiralul Brun, contraamiralul Hostved, medicul șef Johnson, maiorul Rongstad și alții.

Membrii delegațiilor guvernamentale sovietică și norvegiană au depus coroane de flori pe mormintele ostașilor sovietici în apropierea frontierei norvegiano-sovietice.

Pentru întărirea prieteniei dintre Israel și U. R. S. S.

TEL AVIV 25 (Agerpres). — TASS La Tel Aviv și-a încheiat lucrările Congresul prieteniei dintre Israel și U.R.S.S. Vorbind despre relațiile culturale și economice dintre Israel și Uniunea Sovietică sînt absolut necesare pentru Israel.

La sesiunea de încheiere a Congresului au fost adoptate rezoluții despre necesitatea dezvoltării relațiilor culturale și economice cu Uniunea Sovietică. Congresul a anunțat crearea „Mișcării pentru prietenia dintre Israel și Uniunea Sovietică”